

Yaasa Desk Pro II

Erweiterte
Originalbetriebsanleitung

INHALT

Deutsch	03
English.....	16
Nederlands.....	30
Français.....	44
Italiano	58
Magyar	72
Polski.....	86
Slovensko.....	100

YAASA DESK PRO II

Der Yaasa Desk Pro II ist ein elektronisch höhenverstellbarer Sitz-Steh-Tisch („Tisch“) für den Büro- und Heimbereich. Der Yaasa Desk Pro II mit elektrischer Höhenverstellung wurde getestet und erfüllt die Anforderungen bezüglich Sicherheit, Haltbarkeit und Stabilität gemäss EN 527-2:2016 + A1:2019.

Die Yaasa GmbH übernimmt keine Haftung für Beschädigungen oder Verletzungen, die durch eine unsachgemässe Montage und/oder Benutzung des Tisches entstehen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Tisch darf nur als stufenlos zwischen Sitz- und Stehposition verstellbarer Arbeitstisch verwendet werden. Der Schreibtisch dient ausschliesslich zur Verwendung in Innenräumen und in trockenen Räumen (Büroumgebung o.ä.). Jeder andere Gebrauch dieses Produktes ist nicht empfohlen und geschieht auf eigene Verantwortung.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN, RESTRISIKEN UND GEFAHRENHINWEISE

ACHTUNG



SICHERHEITSHINWEIS: Bitte lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen vor der Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Personen- und Sachschäden zu verringern. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise in der Nähe des Tisches auf, um diese bei Bedarf schnell einsehen zu können. Geben Sie die Sicherheitshinweise auch an alle weiteren Benutzer des Tisches weiter. Jeder, der dieses Produkt täglich benutzt oder für die Installation, mit Service- und Reparaturarbeiten verantwortlich ist, sollte diese Anleitung sorgfältig befolgen.



ACHTUNG: Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmassnahmen beachtet werden. EINE UNSACHGEMÄSSE BENUTZUNG UND DIE NICHTEINHALTUNG ODER NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEZÜGLICH DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTES KÖNNEN ZU SCHWEREN SACHSCHÄDEN UND / ODER VERLETZUNGEN FÜHREN.

Dieser Tisch kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder **unter 8 Jahren** müssen von dem elektrisch höhenverstellbaren Tisch, den Steuereinheiten und den Tastenfeldern ferngehalten werden.



Der Tisch darf nur für die in der Anleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden. Unbefugte Benutzung muss vermieden werden!

Der Tisch darf nicht mit mehr als 80kg belastet werden. Das System kann maximal 2 Minuten kontinuierlich betrieben werden. Danach muss das System mindestens 18 Minuten stillstehen bevor es erneut betreiben werden kann.

Der Yaasa Desk Pro II verfügt über ein System zur Kollisionserkennung (Intelligent System Protection, kurz „ISP“). Die ISP-Funktion dient dazu, Beschädigungen und Verletzungen durch Quetschungen zu minimieren. Die Verantwortung einer sachgerechten Benutzung des Produktes obliegt jedoch weiterhin dem Benutzer.

Der Aufbau und die Montage des Tisches haben anhand der beiliegenden Montageanleitung zu erfolgen und müssen mit 2 Personen durchgeführt werden. Beim Bewegen von schweren Teilen und etwaigen Klemmstellen gilt besondere Vorsicht.

Die Höhenverstellungsfunktion darf erst nach vollständiger und sachgemässer Montage benutzt werden.

Der Tisch ist niemals als Hebeeinrichtung für Personen zu verwenden.

Die Verschraubungen des Tisches sind sicher festzuziehen und in regelmässigen Abständen zu kontrollieren.

Der Tisch und seine Bestandteile dürfen in keiner Weise verändert, erweitert oder umgebaut werden. Verwenden Sie keine Teile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

Öffnen Sie keine elektronischen Bauteile, Gehäuse oder Abdeckungen, da die Gefahr von Stromschlägen besteht. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen. Trennen Sie vor der Reinigung und/oder Wartung des Tisches alle Kabel von der Stromversorgung

Beim Bedienen des Tisches dürfen Sie nicht auf dem Tisch sitzen oder stehen, unter den Tisch kriechen oder darunter liegen. Beim Reset (gänzliches nach unten Verstellen) des Tisches besteht Quetschgefahr zwischen dem Tischbein und dem Tischfuß!

Wenn der Tisch auf- oder abwärts fährt, müssen Sie den Sicherheitsabstand einhalten, um Kollisionen und/oder Quetschungen zwischen Tisch und umgebenden Sachen und/oder Personen zu vermeiden. Der Bediener des Tisches benötigt ein uneingeschränktes Sichtfeld auf den Tisch und dessen Umgebung, um die Bewegung des Tisches zu beobachten und um Kollisionen, Schäden und Verletzungen beim Verstellen der Tischposition nach oben oder unten zu vermeiden. Stellen Sie keine Gegenstände unter den Tisch, die höher als 54 cm sind. Achten Sie beim Bedienen des Tisches insbesondere auf Personen sowie Fensterrahmen, Heizkörper, Bürostühle, Schränke und andere Möbelstücke.

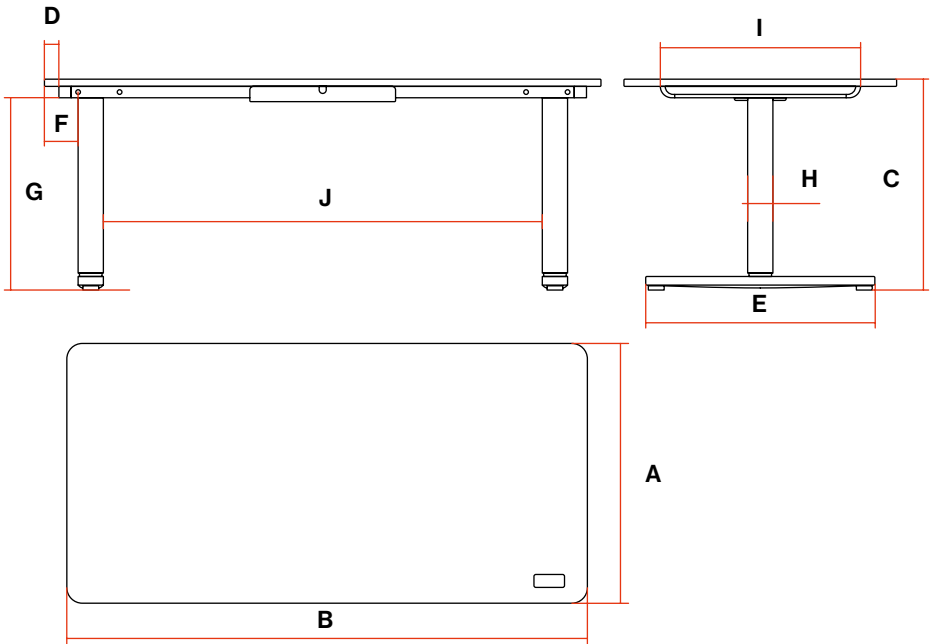
Es besteht Sturzgefahr durch das Netzkabel. Achten Sie darauf, dass die Länge des Netzkabels entsprechend dem Höhenverstellungsbereich des Tisches bemessen und frei beweglich ist. Das Anschlusskabel ist stets von erhitzten Oberflächen fernzuhalten. Stellen Sie beides auch für sonstige Kabel sicher, welche an anderen am Tisch befindlichen Geräten angebracht sind.

Halten Sie den Tisch und seine elektronischen Komponenten fern von Flüssigkeiten.

Benutzen Sie den Tisch nicht, wenn:

- das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt ist,
- der Tisch nicht wie in der Anleitung beschrieben funktioniert,
- der Tisch heruntergefallen oder umgefallen ist und beschädigt wurde oder
- der Tisch nass geworden ist.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN & PRODUKTDDETAILS



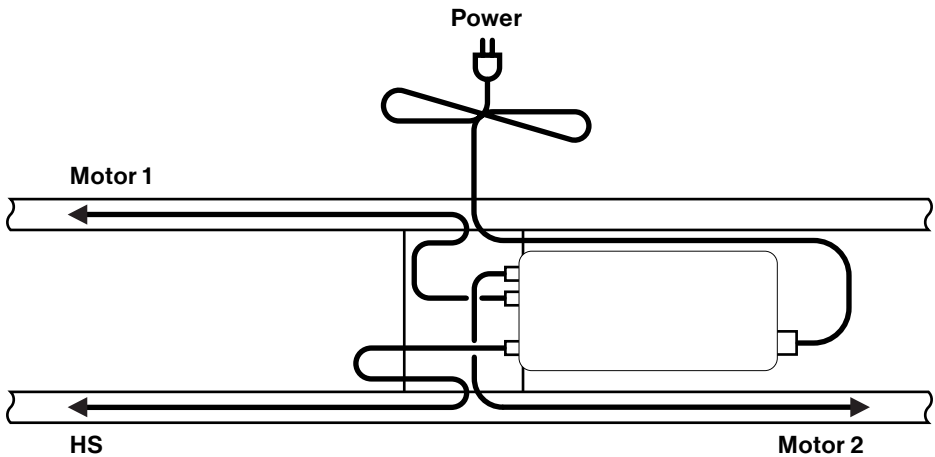
Tischgröße	Gewicht	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
139 cm x 75 cm	36,64 kg	75	138	64- 130	2,4	67	8,2	54,5- 122,5	6,6	58	109
160 cm x 80 cm	39,50 kg	80	160	64- 130	4	67	9,8	54,5- 122,5	6,6	58	127
180 cm x 80 cm	41,41 kg	80	180	64- 130	5	67	10,8	54,5- 122,5	6,6	58	145

Gestell:	Aus pulverbeschichtetem Stahl mit Aluminium-Fuss inklusive 4 Nivelliergleiter mit 10 mm Gewinde
Höhenverstellungsintervall:	64 bis 130 cm
Hub-Geschwindigkeit:	38 mm/s
Hub-Säulen:	3-stufig
Max. Belastung:	80 kg
Schallpegel:	Lw,A,max = 63dB(A)
Gewicht Gesamtprodukt:	37 - 41,5 kg
Tischgestell inkl. Verpackung:	26 kg
Tischplatte mit Verpackung:	15,8 - 21,5 kg
Input:	230 V / 50 Hz / 2 A
Schaltzyklen:	2 Minuten eingeschalten; 18 Minuten ausgeschalten
Zusätzliche Funktion:	Kollisionserkennung (ISP)
Steckertyp:	Euro (3 m Kabellänge)
Tischplatte:	Melaminharzbeschichtete Spanplatte mit umlaufender Kunststoffbekantung
Bedienelement:	Hoch und runter mit Memory-Funktion und Display inklusive Anzeige der Tischhöhe

INBETRIEBNAHME UND BENUTZUNG DES TISCHES

- 1 Nach der Tischmontage müssen die Nivelliergleiter an den Füßen so eingestellt werden, dass der Tisch waagrecht und stabil steht.
- 2 Positionieren Sie den Tisch in der Nähe einer Steckdose und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Der Tisch ist jetzt einsatzbereit.

Folgende Kabelverlegung wird empfohlen:



FAQs UND FEHLERBEHEBUNG

Eine ausführliche Fehlerbehebungsanleitung sowie die FAQs sind unter www.yaasa.com abrufbar.

FUNKTIONEN

Einstellung der Tischhöhe

Drücken Sie die Pfeiltasten auf dem Bedienelement nach unten oder oben, um den Tisch zu heben oder zu senken.



Die Tischplatte bewegt sich so lange nach oben oder unten bis Sie die Taste loslassen oder bis die minimale/ maximale Tischhöhe erreicht ist.

Einschaltdauer

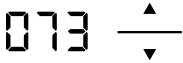
Der Tisch kann nicht länger als 2 Minuten ununterbrochen betrieben werden. Wird dieser Zeitraum überschritten, kommt es zu einer 18-minütigen Ruhepause. Nach dieser Pause kann der Tisch wieder normal betrieben werden. Bei übermäßigem Gebrauch kann es zu dauerhaften Schäden an den elektronischen Bauteilen und zur Erlöschung der Gewährleistung kommen.

Vollständiges Herunterfahren

Wenn der Tisch die Höhe von 3 cm vor der niedrigsten Position erreicht, stoppt der Tisch automatisch. Indem der Pfeil „Tischplatte nach unten“ auf dem Bedienelement erneut gedrückt wird, kann der Tisch bei verringerter Geschwindigkeit auf die niedrigste Position abgesenkt werden.

Memoryposition speichern

Diese Funktion speichert eine von Ihnen definierte Tischplattenhöhe. Pro Memorypositionstaste auf dem Bedienteil kann eine Tischplattenhöhe gespeichert werden. Zum Speichern einer Tischplattenhöhe gehen Sie wie folgt vor:



Bewegen Sie die Tischplatte zur gewünschten Höhe (z.B. 73 cm).



Drücken Sie kurz die Speichertaste.



Auf dem Display wird S - angezeigt.



Drücken Sie die gewünschte Memorypositionstaste, z.B. 2.



Auf dem Display wird S 2 angezeigt.

Ihre gewünschte Höhe ist nun auf der gewünschten Memorypositionstaste gespeichert. Zum Ansteuern der eingespeicherten Höhe halten Sie die Memorypositionstaste so lange gedrückt bis der Tisch die gespeicherte Höhe erreicht hat und stoppt.

Manueller Reset

Wenn die tatsächliche Tischplattenhöhe nicht mehr mit der angezeigten Tischplattenhöhe übereinstimmt, müssen Sie eventuell einen manuellen Reset starten, um die unterste Tischplattenposition erneut zu bestimmen.



Drücken Sie die Taste „**Tischplatte nach unten**“.



Halten Sie die Taste „**Tischplatte nach unten**“ so lange gedrückt bis die Tischbeine zur Gänze eingefahren sind. 3 cm davor stoppt der Tisch und geht in den zuvor beschriebenen Modus „Vollständiges Herunterfahren“. Drücken und halten sie erneut die Taste „**Tischplatte nach unten**“ bis die Tischbeine zur Gänze eingefahren sind und der Tisch stoppt.



Drücken Sie die Taste „**Tischplatte nach unten**“ nochmals und halten Sie die Taste weiter gedrückt.

Nach ca. 5 Sekunden wird die Tischplatte weiter nach unten verstellt bis die unterste Reset-Tischplattenposition erreicht wird.

Lassen Sie die Taste „**Tischplatte nach unten**“ los. Der elektrisch höhenverstellbare Schreibtisch kann wieder normal verwendet werden.

Container-/Shelfstopp

Wenn unter oder über dem Schreibtisch Möbel oder andere Gegenstände innerhalb des Höhenverstellungsintervall platziert werden, können Sie das Höhenverstellungsintervall einschränken, um eine Kollision zu verhindern. Die Richtung des eingeschränkten Bereiches (nach unten/nach oben) verändert sich ab der Hälfte des Höhenverstellungsintervalls.

1. Fahren Sie den Tisch auf die maximale/minimale gewünschte Höhe.
-  SAVE 2. Drücken Sie die Taste „Speichertaste“ für zirka 10 Sekunden.

Anschließend ist das Höhenverstellungsintervall bis zu dieser Position eingeschränkt. Um den Container-/ Shelfstopp wieder zu deaktivieren, führen Sie die gleichen Schritte nochmals durch.

System zur Kollisionserkennung (Intelligent System Protection = ISP)

Das Intelligent System Protection (ISP) ist das Kollisionserkennungssystem des verbauten Antriebssystems. Es zielt darauf ab das Risiko von Systemschäden zu reduzieren. Wenn sich ein Hindernis im Arbeitsbereich eines Tisches befindet und das Hindernis und der Tisch kollidieren, wirkt sich diese Laständerung auf die Antriebskomponenten aus. Wenn die Laständerung vom System erkannt wird, stoppen alle Antriebe sofort und bewegen sich für wenige Sekunden in die entgegengesetzte Richtung

Auf Werkseinstellung zurücksetzen (Factory Reset)

So setzen Sie den Yaasa Desk Pro II auf seine Werkseinstellungen zurück:

-    1. Drücken Sie gleichzeitig die Memorypositionstasten 1, 2 und die Taste „Tischplatte nach oben“. Halten Sie diese Tastenkombination ca. 3 Sekunden gedrückt. Lassen Sie dann die Tasten los. Am Display wird S und eine Nummer, z. B. S 5 angezeigt.
-  2. Drücken Sie solange die Taste Tischplatte nach oben, bis am Display S 0 angezeigt wird.
-  3. Am Display wird S 0 angezeigt.
-  SAVE 4. Drücken Sie die Memorytaste.
-  5. Die Steuerung wird auf Werkseinstellungen zurückgesetzt. Auf dem Display erscheint jetzt eine blinkende 0.
6. Führen Sie einen manuellen Reset durch, um die Höhenverstellbarkeit zu aktivieren.

REINIGUNG UND PFLEGE



Das Netzkabel des Tisches muss vor jeder Pflege oder Wartung vom Stromkreis getrennt werden.

Bei leichter und normaler Verschmutzung kann die Tischplatte mit einem Papiertuch, einem weichen, sauberen Tuch (trocken/leicht feucht) oder einem nicht-kratzendem Schwamm (leicht feucht) gereinigt werden. Verwenden Sie dafür herkömmliche Haushaltsreiniger oder Seifen.

Streifen können vermieden werden, indem man die Oberfläche mit wenig warmen Wasser und dann mit normalem Papier oder Mikrofasertüchern abwischt.

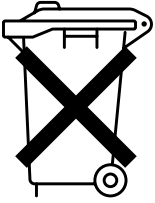
Verwenden Sie folgende Dinge NICHT um den Tisch zu reinigen:

- Scheuer- und Schleifmittel wie abrasive Pulver, Scheuerschwämme und Stahlwolle
- Politur, Pulverwaschmittel, Möbelreiniger, Bleichmittel
- Reinigungsmittel mit starken Säuren und sauren Salzen
- Dampfreinigungsgerät

WARTUNG

Prüfen Sie nach ca. einer Woche Benutzung ob alle Schrauben fest angezogen sind und ziehen Sie bei Bedarf die Schrauben mit dem dafür vorgesehenen Schraubenschlüssel nach.

ENTSORGUNG



Das Produkt muss gemäss den örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts tragen Sie zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzieren eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

RÜCKGABE UND GARANTIE

Umtausch- und Rückgaberecht bis 14 Tage nach dem Erhalt der Ware.
Gewährleistung 2 Jahre bei sachgemässer Verwendung.

KONTAKT

Bei auftretenden Problemen, sowie für alle Ihre Fragen zum Produkt, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice des Onlineshops (telefonisch oder per E-Mail), bei welchem Sie den Kauf getätigt haben.

Für jegliche weiterführende Information, bei auftretenden Problemen, sowie für weitere Fragen kontaktieren Sie bitte

Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Österreich

www.yaasa.com
info@yaasa.com

© Yaasa GmbH 2024

EG/EU- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller:	Yaasa GmbH Radlpass Straße 19 8502 Lannach, Österreich
Bevollmächtigte Person, für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:	Walter Koch Yaasa GmbH, Geschäftsführer Radlpass Straße 19 8502 Lannach, Österreich

Der Hersteller erklärt hiermit alleinverantwortlich, dass folgendes Produkt:

Produktname:	Yaasa Desk Pro II
Produktbezeichnung:	Elektronisch höhenverstellbarer Sitz-/Stehtisch für den Büro- und Heimbereich
Typenbezeichnung:	Yaasa Desk Pro II EU
Serien-Nummer:	siehe Typenschild

allen einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

- Richtlinie (2006/42/EG) über Maschinen (Maschinenrichtlinie) gemäß Anhang I Abschnitt 1.5.1 der Maschinenrichtlinie sind die Schutzziele der Richtlinie (2014/35/EU) betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Niederspannungsrichtlinie) ebenfalls abgedeckt
- Richtlinie (2014/30/EU) über elektromagnetische Verträglichkeit (Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie)

Insbesondere wurden folgende harmonisierte Normen o. technische Spezifikationen angewandt:

- | | |
|---|---------------------|
| • EN 527-2:2016 + A1:2019 | • EN ISO 12100:2010 |
| • EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 | • EN 62233:2008 |
| • EN 50663:2017 | • EN 50581:2012 |
| • EN 62479:2010 | • EN 61000-6-1:2007 |
| • EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 | • EN 61000-6-2:2005 |
| • EN 61000-3-2:2014 | • EN 61000-3-3:2013 |

Eine vollständige technische Dokumentation ist vorhanden. Die zu den Maschinen gehörenden Betriebsanleitungen liegen in der Originalfassung vor. Hiermit wird bestätigt, dass die oben bezeichneten Produkten den genannten EG/EU-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung wird ungültig, wenn die Produkte ohne unsere Zustimmung umgebaut oder verändert werden.



Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Österreich

www.yaasa.com

Yaasa Desk Pro II

Extended original
operating instructions

YAASA DESK PRO II

The Yaasa Desk Pro II is an electronically-adjustable sit-stand table (table) for home and office use. The Yaasa Desk Pro II with electronic height adjustment was tested to fulfil the requirements of safety, durability and stability according to EN 527-2:2016 + A1:2019.

Yaasa GmbH accepts no liability for damages or injuries that may ensue from incorrect assembly or use of this table.

APPROPRIATE USE

The table may only be used as an adjustable desk for changes between sitting and standing positions. The table may only be used indoors and in dry areas (offices or similar). Any other use of this product is not recommended and occurs at the user's own risk.

SAFETY MEASURES, RESIDUAL RISK, AND DANGER NOTICES



CAUTION



SAFETY NOTICE: Read all notices and instructions before the first use of the product. Pay attention to risks relating to burns, fires, electrical shock or other damages to people and property in order to minimize them. Save these instructions in the vicinity of the table for quick access, if required. Pass these safety instructions on to any subsequent users of the table. All persons who use the product or who are responsible for installation, service, or repair work, must follow these instructions carefully.



ATTENTION: Basic safety measures should be taken whenever using electronic devices. INAPPROPRIATE USE OR THE NEGLECT OF THESE INSTRUCTIONS AND NOTICES WHEN USING THE TABLE CAN LEAD TO SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

This appliance can be used by children from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children under the age of 8 must

maintain a safe distance from the table, the control unit, and the buttons of the operational control.



The table may only be used for the purposes described in this manual. Unauthorized access must be avoided!

The table may not be loaded with more than 80kg. The table may not be operated continuously for more than 2 minutes. After, the table must "rest" for 18 minutes before it can be operated again.

The Yaasa Desk Pro II features a collision detection system (Intelligent System Protection, ISP). The ISP Function aims to reduce system damage and injuries through crushing. Responsibility for the appropriate use of the product lies with the user.

Two people are required to complete assembly of the table. The instructions must be followed completely at all times. Special care must be taken during the movement of heavy parts and at any crushing or shearing points.

The height-adjustment function may only be used after the full and appropriate assembly of the table.

The table must never be used as a lifting aid for people.

The table's screw connections must be secured and checked in regular intervals.

The table and its components may not be changed, enhanced or rebuilt in any way. Do not use parts that are not recommended by the manufacturer.

Never open electrical components, housing, or covers. This entails the risk of electrical shock. Maintenance and repair work may only be performed by trained personnel. Before cleaning or maintenance, disconnect all cables from the power outlet.

While the table is being used, no one may stand or sit on the table, nor may they climb or lie underneath it. During reset processes there is a risk of crushing between the table legs and feet.

When the table moves upwards or downwards, you must maintain a safe distance in order to avoid collisions or crushing between the table and its surrounding objects or persons. The user requires an unobstructed view of the table and its surroundings in order to observe the movement of the table and to avoid collisions, injuries or damages while the table is in movement. Do not store objects under the desk that are taller than 54 cm. While operating the table, pay close attention to other people, as well as window frames, radiators, chairs, cabinets and other furniture.

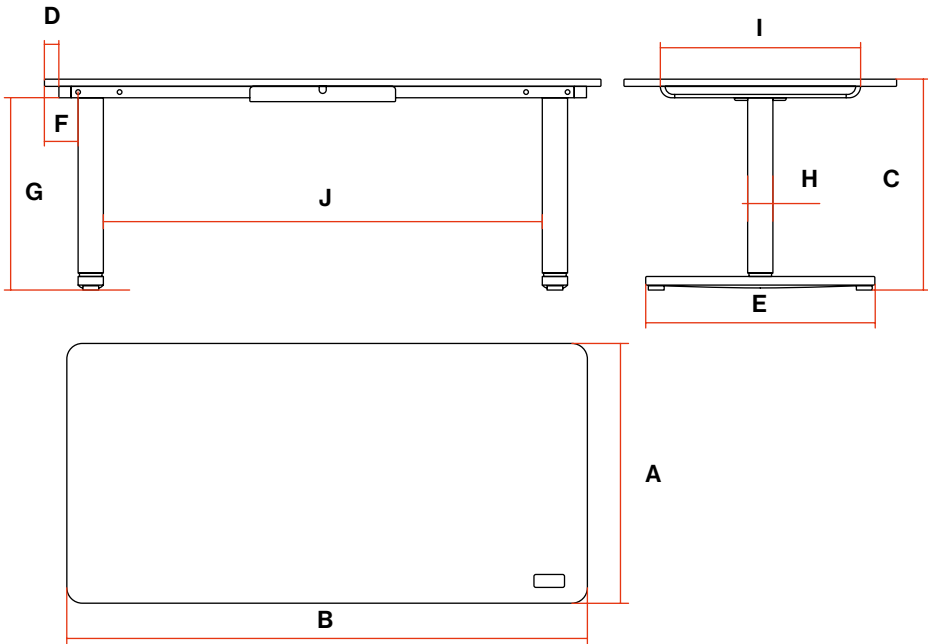
The power cable represents a trip hazard. Ensure that the cable routing allows for the table's entire range of movement and is not obstructed. The cable must be kept away from heated surfaces. Ensure suitable cable routing for devices that are placed on the table itself.

Keep liquids away from the table and its electronic components.

Do not use the table if:

- Cables or plugs are damaged
- The table does not work as described in the instructions
- The table has fallen over or is otherwise damaged
- The table has become wet

TECHNICAL PROPERTIES & PRODUCT DETAILS



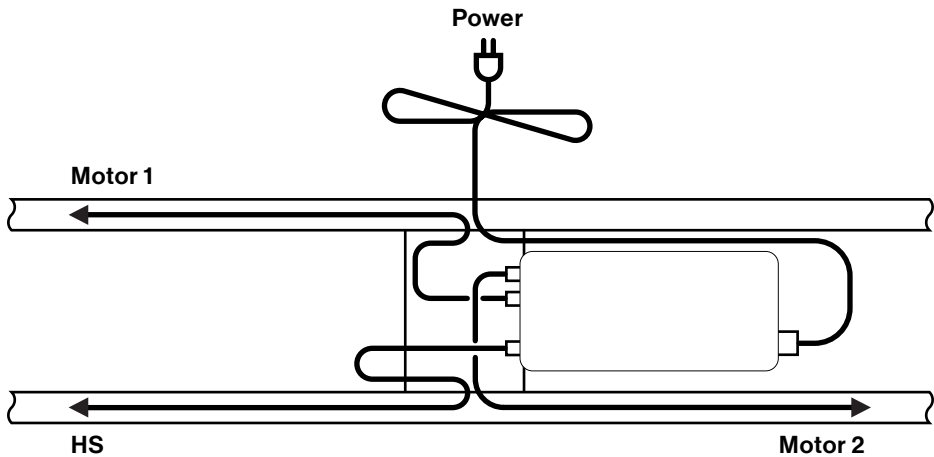
Size	Weight	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
139 cm x 75 cm	36,64 kg	75	138	64- 130	2,4	67	8,2	54,5- 122,5	6,6	58	109
160 cm x 80 cm	39,50 kg	80	160	64- 130	4	67	9,8	54,5- 122,5	6,6	58	127
180 cm x 80 cm	41,41 kg	80	180	64- 130	5	67	10,8	54,5- 122,5	6,6	58	145

Frame:	Powder-coated steel with aluminum feet and 4 levelers with a 10 mm thread.
Adjustment interval:	64 to 130 cm
Adjustment speed:	38 mm/s
Column Type	3 Stage
Max. Load:	80 kg
Sound level:	Lw,A,max = 63dB(A)
Weight (Complete Product)	37 - 41.5 kg
Table frame and packaging:	26 kg
Tabletop with Packaging:	15.8 - 21.5 kg
Input:	230 V / 50 Hz / 2 A
Switching Cycles:	2 Minutes on; 18 Minutes off
Additional Function(s):	Collision Detection (ISP)
Plug type:	Euro (3 m Cable Length)
Tabletop:	Melamine-coated chipboard with all-round plastic edging
Operational control:	Up and down, with memory function and table height display.

SETUP AND USE OF THE TABLE

- ❶ After assembly, the levelers on the feet must be adjusted so that the table stands evenly and is stable.
- ❷ Position the table in the vicinity of an outlet and plug in the power cable. The table is now ready for use.

The following cable routing is recommended:



FAQs AND TROUBLESHOOTING

Complete troubleshooting instructions and FAQs are available on www.yaasa.com.

FUNCTIONS

Changing the table height

Press the arrow buttons on the handset in order to move the table upwards or downwards.



The desktop moves up or down until you release the key, or until the maximum or minimum desk height is reached.

Duty cycle

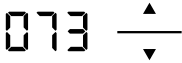
The table may not be operated for more than 2 minutes continually. If this limit is exceeded, an 18-minute rest phase is triggered. After this pause, the table can be used as normal again. Excessive use of the table may cause permanent damage to the electronic components and void the warranty.

Complete Retraction

When the table is 3 cm before the lowest position, it will stop automatically. Pressing the "table down" button will prompt the table to move to its lowest position at a reduced speed.

Saving a memory position

This function saves a set table height. Each memory position button can be used to save one memory position. To save a tabletop position, proceed as follows:



Move the table to the desired height (e.g. 73 cm).



Press the Save button.



S - is shown on the display.



Press the desired memory position button, e.g. 2.



S 2 is shown on the display.

The desired height is now saved to the corresponding memory position button. To move the table to the saved position, press and hold the memory button until the table reaches the desired height and stops.

Manual Reset

When the displayed table height no longer corresponds to the actual height of the table, a manual reset may be required in order to realign the system.



Press the **"table down"** button.



Press and hold the **"table down"** button again, until the legs have retracted completely, and the table stops. 3 cm before this point, the table will stop and go into "Complete Retraction" mode. Press and hold the **"table down"** button again, until the legs have retracted completely, and the table stops.



Press and hold the **"table down"** button again.

After about 5 seconds, the table will move downwards again until the lowest reset position is reached.

Release the **"table down"** button. The table can now be used as normal.

Container and Shelfstopp

In the case that items of furniture (or other objects) are installed within the table's range of movement, the range of movement can be limited to prevent collisions. Shelf stop positions (preventing the table moving upwards) can be set in the upper half of the range of movement. Container stop positions (preventing the table moving downwards) can be set in the lower half.

1. Move the table to the desired maximum or minimum height.
2. Press and hold the „Save button“ for about 10 seconds.



The table's range of movement will be limited to the saved position. To deactivate the container or shelf stop position, repeat these steps.

Collision detection system (Intelligent System Protection = ISP)

Intelligent System Protection (ISP) is the collision detection system of the installed drive system. It aims to reduce the risk of system damage. When an obstruction is in the table's range of movement and the table collides with it, the load change is recognized by the table system's components. If a load change is detected by the system, all drives stop immediately and move for a short time in the opposite direction.

Factory Reset

To restore the Yaasa Desk Pro II to its factory settings:

1. Press the memory position keys 1,2 and the tabletop "UP" key simultaneously. Hold this key combination for approximately 3 seconds then release all the keys. The symbol S and a number, e.g. S 5, will be visible on the display.
2. Press the tabletop "UP" key until S 0 appears on the display.
3. The symbol S 0 is now visible on the display.
4. Press the save key.
5. The control system has been reset to factory settings. A blinking 0 is now visible on the display.
6. Perform a manual reset to enable the height adjustability.



CLEANING AND CARE



Before cleaning or servicing, the table must be disconnected completely from the power outlet.

Normal and moderate soiling of the tabletop can be cleaned with a dry paper towel, a clean cloth (dry or slightly damp) or with a non-abrasive sponge. Use regular household cleaning agents for this purpose.

Stains can be avoided by cleaning the table with a small amount of warm water, then wiping with a paper or microfiber towel.

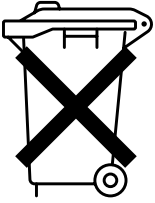
Do not use the following substances to clean the table:

- Scouring and abrasive agents, such as cleaning powders, scouring pads or steel wool
- Polish, powder detergents, furniture cleaner, bleach
- Cleaning agents with strong acids or acid salts.
- Steam cleaning devices

MAINTENANCE

After about a week of use, check once again if all screws are still securely tightened, and, if necessary, tighten again with the appropriate tools.

DISPOSAL



The product must be disposed of according to local regulations for recycling. The separation of product waste contributes to the reduction of incineration and landfill disposal and reduces potentially harmful effects on human health and the environment.

RETURN AND GUARANTEE

Right of exchange or return for up to 14 days after the receipt of goods.
Warranty of 2 years (in cases of normal use).

CONTACT

For any problems or questions regarding the product, please contact the online shop from which you bought the product by phone or email.

For all other information, recurring problems, or for further questions, please contact:

Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

www.yaasa.com
info@yaasa.com

© Yaasa GmbH 2024

EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

Person authorized to compile the technical documents: Walter Koch
Yaasa GmbH, Managing Director
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

The manufacturer hereby declares, on its sole responsibility, that the following product:

Product name: Yaasa Desk Pro II
Product description: Electrically height-adjustable sit-stand desk
for office and home use
Type designation: Yaasa Desk Pro II EU
Serial number: see type plate

fulfills all of the relevant provisions of the following directives:

- Directive (2006/42/EC) on machinery (Machinery Directive); as per Annex I Section 1.5.1 of the Machinery Directive, the safety goals of Directive (2014/35/EU) regarding electrical equipment for use within certain voltage limits (Low-Voltage Directive) are also covered
- Directive (2014/30/EU) on electromagnetic compatibility (Electromagnetic Compatibility Directive)

In particular, the following harmonized standards and/or technical specifications were applied:

- | | |
|---|---------------------|
| • EN 527-2:2016 + A1:2019 | • EN ISO 12100:2010 |
| • EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 | • EN 62233:2008 |
| • EN 50663:2017 | • EN 50581:2012 |
| • EN 62479:2010 | • EN 61000-6-1:2007 |
| • EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 | • EN 61000-6-2:2005 |
| • EN 61000-3-2:2014 | • EN 61000-3-3:2013 |

Complete technical documentation is available. Operating instructions for the machines have been provided in the original version. It is hereby confirmed that the abovementioned products correspond to the stated EC/EU directives. This declaration shall become invalid if the products are reworked or modified without our permission.



Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

www.yaasa.com

Yaasa Desk Pro II

Uitgebreide originele
gebruiksaanwijzing

YAASA DESK PRO II

De Yaasa Desk Pro II is een elektronisch in de hoogte verstelbare zit-sta-tafel („tafel“) voor kantoor- en thuisgebruik. De Yaasa Desk Pro II met elektrische hoogteverstelling is getest en voldoet aan de eisen voor veiligheid, duurzaamheid en stabiliteit volgens EN 527-2:2016 + A1:2019.

De Yaasa GmbH is niet aansprakelijk voor schade of letsels als gevolg van een niet vakkundige installatie en/of niet correct gebruik van de tafel.

BEOOGD GEBRUIK

De tafel mag alleen worden gebruikt als een werktafel die traploos verstelbaar is tussen zittende en staande positie. Het bureau is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en in droge ruimtes (kantooromgeving enz.). Elk ander gebruik van dit product wordt niet aanbevolen en is op eigen risico.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN, REST-RISICO'S EN GEVARENAANDUIDINGEN

ATTENTIE!



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFT: Lees de instructies en veiligheidsmaatregelen zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt om het risico op brandwonden, brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel en materiële schade te beperken. Bewaar de veiligheidsinstructies dicht bij de tafel, zodat indien nodig u ze snel kunt raadplegen. Geef de veiligheidsinstructies door aan alle andere gebruikers van de tafel. Iedereen die dit product dagelijks gebruikt of verantwoordelijk is voor installatie-, service- en reparatiewerkzaamheden dient deze instructies zorgvuldig op te volgen.



ATTENTIE: Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht worden genomen. **ONJUIST GEBRUIK EN HET NIET OPVOLGEN OF NIET NALEVEN VAN DE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT KAN LEIDEN TOT ERNSTIGE SCHADE AAN EIGENDOMMEN EN/OF LETSEL.**

Deze tafel kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, maar ook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen onder de 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden van de elektrische in hoogte verstelbare tafel, de bedieningspanelen en de toetsenborden.



De tafel mag alleen worden gebruikt als een werktafel die traploos verstelbaar is tussen zittende en staande positie. Een onbevoegd gebruik moet worden vermeden.

De tafel mag met max. 80 kg worden belast. Het systeem kan maximaal 2 minuten continu worden bediend. Daarna moet het systeem minstens 18 minuten stilstaan voordat het weer kan worden bediend.

Yaasa Desk Pro II beschikt over een botsingsdetectiesysteem (Intelligent System Protection, kortweg „ISP“). De ISP-functie is ontworpen om schade en letsel door kneuzingen tot een minimum te beperken. De gebruiker is er echter nog steeds verantwoordelijk voor dat het product correct wordt gebruikt.

De montage en installatie van de tafel moet worden uitgevoerd volgens de bijgevoegde montagehandleiding. Daarvoor zijn 2 personen nodig. Speciale aandacht moet worden besteed aan het verplaatsen van zware onderdelen en eventuele klempunten.

De hoogteverstelling mag alleen worden gebruikt nadat de tafel volledig en correct is geïnstalleerd.

Gebruik de tafel nooit als hefinrichting voor personen.

De schroefverbindingen van de tafel moeten stevig worden aangehaald en regelmatig worden gecontroleerd.

De tafel en de onderdelen ervan mogen op geen enkele wijze worden gewijzigd, uitgebreid of omgebouwd. Gebruik geen onderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

Open geen elektronische componenten, behuizingen of deksels, aangezien er gevaar voor elektrische schokken bestaat. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geschoold

vakpersoneel. Voordat u de tafel reinigt en/of onderhoudt, koppel alle kabels los van de stroomvoorziening.

Ga bij het bedienen van de tafel niet op de tafel zitten of staan. Kruip niet onder de tafel en ga er niet onder liggen. Bij het resetten van de tafel (volledig naar beneden bewegen) bestaat het risico op beknelling tussen tafelpoot en tafelveet!

Wanneer u de tafel omhoog of omlaag beweegt, moet u de veilige afstand bewaren om botsingen en/of beknellingen tussen de tafel en omringende voorwerpen en/of mensen te voorkomen. De bediener van de tafel moet een onbeperkt gezichtsveld op de tafel en zijn omgeving hebben om de beweging van de tafel te observeren en om botsingen, schade en verwondingen te voorkomen bij het omhoog of omlaag verstellen van de tafel. Plaats geen voorwerpen onder de tafel die hoger zijn dan 54 cm. Let bij het bedienen van de tafel vooral op mensen, maar ook op kozijnen, radiatoren, bureaustoelen, kasten en andere meubels.

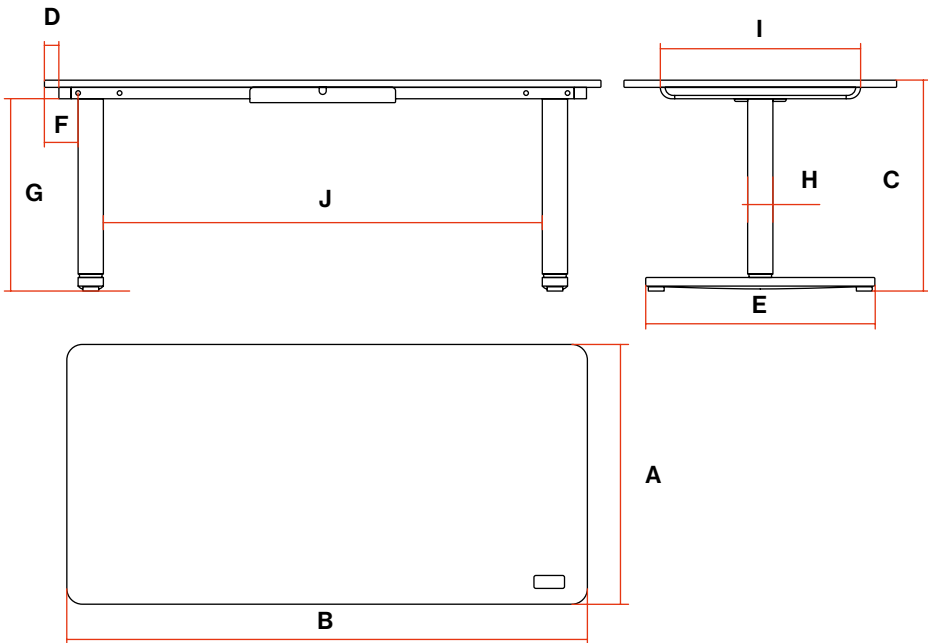
Er bestaat risico op vallen vanwege de voedingskabel. Zorg ervoor dat de lengte van de voedingskabel is afgestemd op het hoogtewerkbereik van de tafel en dat deze vrij kan worden bewogen. De aansluitkabel moet altijd uit de buurt van verwarmde oppervlakken worden gehouden. Dit geldt ook voor andere kabels die aan andere apparaten op de tafel zijn bevestigd.

Houd de tafel en de elektronische componenten uit de buurt van vloeistoffen.

Gebruik de tafel niet indien:

- de aansluitkabel of stekker beschadigd is,
- de tafel niet werkt zoals beschreven in de instructies,
- de tafel is gevallen of omgevallen en beschadigd is of
- de tafel nat is geworden.

TECHNISCHE KENMERKEN & PRODUCTDETAILS



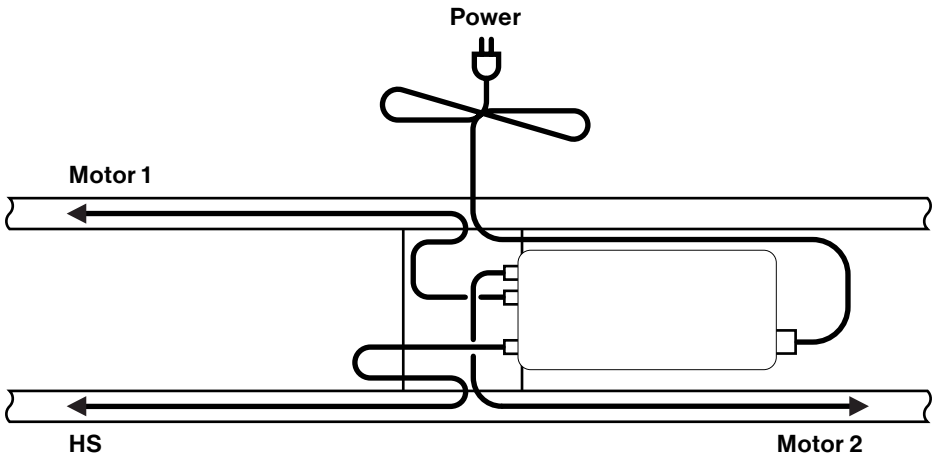
Afm. tafel	Gewicht	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
139 cm x 75 cm	36,64 kg	75	138	64- 130	2,4	67	8,2	54,5- 122,5	6,6	58	109
160 cm x 80 cm	39,50 kg	80	160	64- 130	4	67	9,8	54,5- 122,5	6,6	58	127
180 cm x 80 cm	41,41 kg	80	180	64- 130	5	67	10,8	54,5- 122,5	6,6	58	145

Onderstel:	Gemaakt van gepoedercoate staal met aluminium voet incl. 4 verstelbare glijders met 10 mm schroefdraad
Hoogte-instelbereik:	64 tot 130 cm
Hefsnelheid:	38 mm/s
Hefkolommen:	3-delig
Max. belasting:	80 kg
Geluidsniveau:	Lw,A,max = 63 dB(A)
Gewicht totale product:	37 - 41,5 kg
Tafelonderstel incl. verpakking:	26 kg
Tafelblad met verpakking:	15,8 - 21,5 kg
Input:	230 V / 50 Hz / 2 A
Schakelcycli:	2 min. ingeschakeld; 18 min. uitgeschakeld
Extra functie:	Botsingsdetectie (ISP)
Stekkertype:	Euro (3 m kabellengte)
Tafelblad:	Gemelamineerde spaanplaat met een kunststof rand rondom
Bedieningspaneel:	Omhoog en omlaag met Memory-functie en display, incl. display van de tafelhoogte

INGEBRUIKNAME EN GEBRUIK VAN DE TAFEL

- 1 Na de montage van de tafel moeten de verstelbare glijders aan de voeten worden ingesteld, zodat de tafel waterpas en stabiel staat.
- 2 Plaats de tafel in de buurt van een stopcontact en steek de stekker in het stopcontact. De tafel is nu klaar voor gebruik.

Het volgende kabeltraject wordt aanbevolen:



FAQ'S EN TROUBLESHOOTING

Een gedetailleerde troubleshootinggids en FAQ's zijn beschikbaar op www.yaasa.com.

FUNCTIES

Instelling van de tafelhoogte

Druk op de pijltoetsen op het bedieningspaneel om de tafel naar boven of naar beneden te bewegen.



Het tafelblad gaat omlaag of omhoog, totdat u de knop loslaat of totdat de minimale/maximale tafelhoogte is bereikt.

Inschakelduur

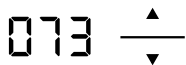
De tafel mag niet langer dan 2 minuten ononderbroken worden bediend. Indien dit tijdbestek wordt overschreden, de bediening 18 minuten lang onderbreken. Na deze pauze kan de tafel weer normaal worden bediend. Een overmatig gebruik kan leiden tot blijvende schade aan de elektronische componenten en het vervallen van de garantie.

Tafel volledig neerlaten

Wanneer de tafel de hoogte van 3 cm boven de laagste positie bereikt, stopt de tafel automatisch. Door opnieuw op de pijltoets „Tafelblad omlaag” op het bedieningspaneel te drukken, kan de tafel met verminderde snelheid in de laagste positie worden neergelaten.

Memory-positie opslaan

Deze functie slaat een door u gedefinieerde tafelbladhoogte op. M.b.v. de geheugenpositietoets op het bedieningspaneel kan één tafelbladhoogte worden opgeslagen. Om een tafelbladhoogte op te slaan, gaat u als volgt te werk:



Verplaats het tafelblad naar de gewenste hoogte (bijv. 73 cm).



Druk kort op de geheugentoets.



„S -“ verschijnt op het display.



Druk op de gewenste geheugenpositietoets, bijv. 2



„S2“ verschijnt op het display.

Uw gewenste hoogte wordt nu opgeslagen in de gewenste geheugenpositietoets. Om naar de opgeslagen hoogte te gaan, houd de toets voor de geheugenpositie ingedrukt tot de tafel de opgeslagen hoogte heeft bereikt en stopt.

Manuele reset

Als de werkelijke hoogte van het tafelblad niet meer overeenkomt met de getoonde tafelbladhoogte, moet u eventueel een manuele reset uitvoeren om de laagste tafelbladpositie opnieuw te bepalen.



Druk op de „**Tafelblad omlaag**“-toets.



Druk op de „**Tafelblad omlaag**“-toets en houd deze ingedrukt tot de tafelpoten volledig ingeschoven zijn. 3 cm boven deze positie, stopt de tafel en gaat deze in de eerder beschreven modus „Volledig omlaag“. Houd de toets „**Tafelblad omlaag**“ opnieuw ingedrukt tot de tafelpoten volledig zijn ingeschoven en de tafel stopt.



Druk nogmaals op de „**Tafelblad omlaag**“-toets en houd de toets ingedrukt.

Na ca. 5 seconden wordt het tafelblad verder naar beneden ingesteld tot de laagste resetpositie is bereikt.

Laat de „**Tafelblad omlaag**“-toets los. De elektrisch in de hoogte verstelbare werktafel kan weer normaal worden gebruikt.

Container-/Shelfstopp

Als er meubels of andere voorwerpen onder of boven het bureau worden geplaatst binnen het hoogte-instelinterval, kun je het hoogte-instelinterval beperken om een botsing te voorkomen. De richting van het begrensde gebied (naar beneden/naar boven) verandert vanaf halverwege het hoogte-instelinterval.

1. Verstel het bureau naar de maximum/minimum gewenste hoogte.
2. Druk ongeveer 10 seconden op de geheugentoets.



Het hoogteinstelinterval wordt dan tot deze stand beperkt. Voer dezelfde stappen opnieuw uit om de container-/shelfstop weer uit te schakelen.

Botsingsdetectiesysteem (Intelligent System Protection = ISP)

Het Intelligent System Protection (ISP) is het botsingsdetectiesysteem van het geïnstalleerde aandrijfsysteem. Het beoogt het risico van systeemschade te verminderen. Als er zich een obstakel in de werkradius van een tafel bevindt en het obstakel en de tafel botsen, dan heeft deze belastingsverandering invloed op de aandrijfcomponenten. Wanneer de belastingsverandering door het systeem wordt gedetecteerd, stoppen alle aandrijvingen onmiddellijk en bewegen zich een paar seconden in de tegenovergestelde richting.

Terugzetten op de fabrieksinstellingen (factory reset)

Om de Yaasa Desk Pro II terug te zetten op de fabrieksinstellingen:

1. Druk gelijktijdig op de geheugenpositie-toetsen 1 en 2 en de toets „bureaublad naar boven“. Houd deze combinatie ca. 3 seconden ingedrukt, en laat de toetsen los. Op het display wordt nu S en een nummer, bijv. S 5, getoond.
2. Druk net zo lang op de pijl naar boven tot op het display S 0 wordt getoond.
3. Op het display wordt S 0 getoond.
4. Druk op de geheugentoets.
5. De aandrijving wordt teruggezet naar fabrieksinstellingen. Op het display zie je nu een knipperende 0.
6. Voer een handmatige reset uit om het bureau in hoogte te kunnen verstellen.



REINIGING EN ONDERHOUD



De stroomkabel van de tafel moet uit de stekker worden getrokken voordat er sprake is van reiniging of onderhoud.

Bij lichte en normale vervuiling kan het tafelblad worden gereinigd met een papieren doek, een zachte, schone doek (droog/licht vochtig) of een niet-schurende spons (licht vochtig). Gebruik hiervoor conventionele huishoudelijke schoonmaakmiddelen of zepen.

Strepen kunnen worden vermeden door het oppervlak af te vegen met een beetje warm water en vervolgens met normale papier- of microvezeldoeken.

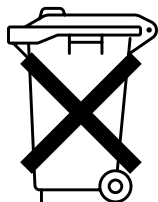
Gebruik de volgende gereedschappen NIET om de tafel te reinigen:

- schuurmiddelen zoals schuurpoeder, schuursponsjes en staalwol
- politoer, waspoeder, meubelreinigers, bleekmiddelen,
- reinigingsmiddelen met sterke zuren en zure zouten,
- stoomreinigers.

ONDERHOUD

Controleer na ongeveer een week gebruik of alle schroeven goed vastzitten en draai ze al naar behoefte vast met de meegeleverde sleutel.

RECYCLAGE



Het product moet worden gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking. Door het product afzonderlijk af te voeren, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar de verbranding of de stortplaats gaat, en vermindert u eventuele negatieve gevolgen voor de gezondheid van de mens en het milieu.

RETOURNEREN EN GARANTIE

Recht op omruiling en teruggave tot 14 dagen na ontvangst van de artikelen.

Garantie 2 jaar bij correct gebruik.

CONTACT

Heeft u problemen met het product of vragen, kunt u contact opnemen met de klantenservice van de online shop (telefonisch of per e-mail) waar u de aankoop heeft gedaan.

Voor verdere informatie, in geval van eventuele problemen en voor verdere vragen kunt u contact opnemen met:

Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Oostenrijk

www.yaasa.com
info@yaasa.com

© Yaasa GmbH 2024

EG/EU-CONFORMITEITS- VERKLARING



Fabrikant: Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Oostenrijk

Gevolmachtigde persoon,
voor de samenstelling van
de technische documenten: Walter Koch
Yaasa GmbH, Bedrijfsleider
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Oostenrijk

De fabrikant verklaart hiermee onder eigen verantwoordelijkheid, dat het volgende product:

Productnaam: Yaasa Desk Pro II
Productaanduiding: Elektronisch in hoogte verstelbare zit-/statafel
voor kantoor en thuis
Typeaanduiding: Yaasa Desk Pro II EU
Serienummer: zie typeplaatje

voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende richtlijnen:

- richtlijn (2006/42/EG) over machines (machinerichtlijn) volgens bijlage I sectie 1.5.1 van de machinerichtlijn zijn de beschermingsdoelen van de richtlijn (2014/35/EU) met betrekking tot elektrische bedrijfsmiddelen voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (laagspanningsrichtlijn) ook afgedekt
- richtlijn (2014/30/EU) over elektromagnetische compatibiliteit (richtlijn elektromagnetische compatibiliteit)

Met name werden de volgende geharmoniseerde normen of technische specificaties toegepast:

- EN 527-2:2016 + A1:2019
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017
- EN 50663:2017
- EN 62479:2010
- EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
- EN 61000-3-2:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN 50581:2012
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-3-3:2013

Een volledige technische documentatie is beschikbaar. De bij de machine geleverde gebruiksaanwijzingen zijn in de originele versie beschikbaar. Gebruiksaanwijzingen zijn in de originele versie beschikbaar. Hiermee wordt bevestigd, dat de boven genoemde producten aan de genoemde EG/EU-richtlijnen voldoen. Deze verklaring wordt ongeldig, wanneer de producten zonder onze toestemming worden omgebouwd of veranderd.



Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Oostenrijk

www.yaasa.com

Yaasa Desk Pro II

Instructions d'utilisation
d'origine étendues

YAASA DESK PRO II

Le Yaasa Desk Pro II est une table assis-debout (« table ») à réglage électronique de la hauteur pour le bureau et la maison. Le Yaasa Desk Pro II avec réglage électrique de la hauteur a été testé et satisfait aux exigences de sécurité, de durabilité et de stabilité conformément à l'EN 527-2:2016 + A1:2019.

La société Yaasa GmbH n'endosse aucune garantie pour les dommages ou les blessures apparus du fait d'un montage incorrect et / ou d'une utilisation incorrecte de la table.

UTILISATION CONFORME

La table ne doit être utilisée qu'en tant que table de travail réglable en continu entre la position assise et la position debout. La table sert uniquement à une utilisation dans des pièces intérieures et sèches (environnement de bureau, etc.). Aucune autre utilisation de ce produit n'est recommandée et se fait sous votre propre responsabilité.

RÈGLES DE SÉCURITÉ, RISQUES ET MISES EN GARDE

ATTENTION



REMARQUE DE SÉCURITÉ: Veuillez lire attentivement les instructions et les précautions de sécurité avant la mise en service de l'appareil afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures et de dommages matériels. Conservez les consignes de sécurité à proximité de la table afin de pouvoir les consulter rapidement si nécessaire. Transmettez également les consignes de sécurité à tous les autres utilisateurs de la table. Chaque personne qui utilise ce produit quotidiennement ou qui est responsable de l'installation ainsi que des travaux d'entretien et de réparation doit respecter soigneusement ces instructions.



ATTENTION: En cas d'utilisation d'appareils électriques, toujours respecter des mesures de précaution de base. UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE ET LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS ET DES AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION DE CE PRODUIT PEUVENT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS ET / OU DES BLESSURES GRAVES.

Cette table peut être utilisée par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissance si ces personnes sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité de l'appareil et concernant les dangers qui en résultent. Tenir les enfants **de moins de 8 ans** éloignés de la table électriquement réglable en hauteur, des unités de commande et des claviers.



La table doit uniquement être utilisée aux fins décrites dans le manuel. Éviter toute utilisation non autorisée !

Ne pas solliciter la table avec une charge de plus de 80kg. Le système peut être utilisé en continu au maximum pendant deux minutes. Puis, le système doit être arrêté pendant au moins 18 minutes avant d'être à nouveau utilisé.

Le Yaasa Desk Pro II dispose d'un système de détection de collision (Intelligent System Protection, en bref « ISP »). La fonction ISP sert à réduire les dommages et les blessures dus à des écrasements. La responsabilité de l'utilisation correcte du produit relève cependant toujours de l'utilisateur.

Effectuer l'installation et le montage de la table à l'aide des instructions de montage jointes et faire appel pour cela à une deuxième personne. Faire particulièrement attention lors du déplacement de pièces lourdes et en cas d'éventuels points de contact.

La fonction de réglage de la hauteur ne doit être utilisée qu'après le montage entièrement terminé et correct.

Ne jamais utiliser la table comme dispositif de levage de personnes.

Serrer en toute sécurité les raccords vissés de la table et les contrôler à intervalles réguliers.

Ne pas modifier, étendre ou transformer la table et ses composants. Ne pas utiliser de pièces qui ne sont pas recommandées par le fabricant.

Ne pas ouvrir les composants électroniques, les boîtiers ou les couvercles car il existe un risque de choc électrique. Seul du personnel qualifié, formé, doit réaliser les travaux de maintenance et de réparation. Avant le nettoyage et/ou la maintenance de la table, débrancher tous les câbles de l'alimentation électrique.

Lors de l'utilisation de la table, ne pas être assis ou debout sur la table, ne pas ramper ou séjourner sous la table lorsque la table est en mouvement. Il existe un risque d'écrasement entre la jambe de la table et le pied de table lors d'une réinitialisation (abaissement complet vers le bas) de la table !

Lorsque la table se déplace vers le haut ou vers le bas, il faut respecter la distance de sécurité afin d'éviter les collisions et / ou les écrasements entre la table et les objets et / ou personnes à proximité. L'utilisateur de la table a besoin d'un champ de vision totalement libre sur la table et son environnement afin d'observer le mouvement de la table et d'éviter les collisions, les dommages et les blessures lors du décalage de la position de la table vers le haut ou vers le bas. Ne pas placer d'objets de plus de 54 cm de haut sous la table. Lors de l'utilisation de la table, faire particulièrement attention aux personnes et aux cadres de fenêtre, radiateurs, chaises de bureau, armoires et autres meubles.

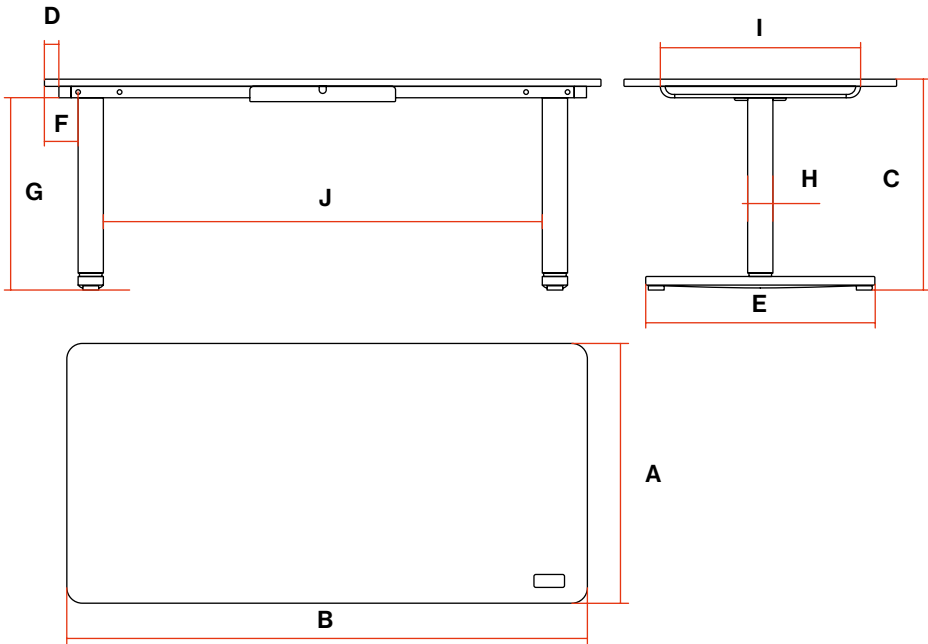
Il existe un risque de chute sur le câble d'alimentation. Veiller à ce que la longueur du câble d'alimentation soit adaptée à la plage de réglage en hauteur de la table et puisse se déplacer librement. Toujours maintenir le câble de raccordement éloigné des surfaces chauffées. Veiller à ces deux points également pour les autres câbles raccordés à des appareils posés sur la table.

Tenir la table et ses composants électriques éloignés des liquides.

Ne pas utiliser la table si:

- le câble de raccordement ou la fiche est endommagé(e),
- la table ne fonctionne pas de la manière décrite dans les instructions,
- la table est tombée ou s'est renversée et a été endommagée ou si
- la table est humide.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES & DÉTAILS DU PRODUIT



Dimensions

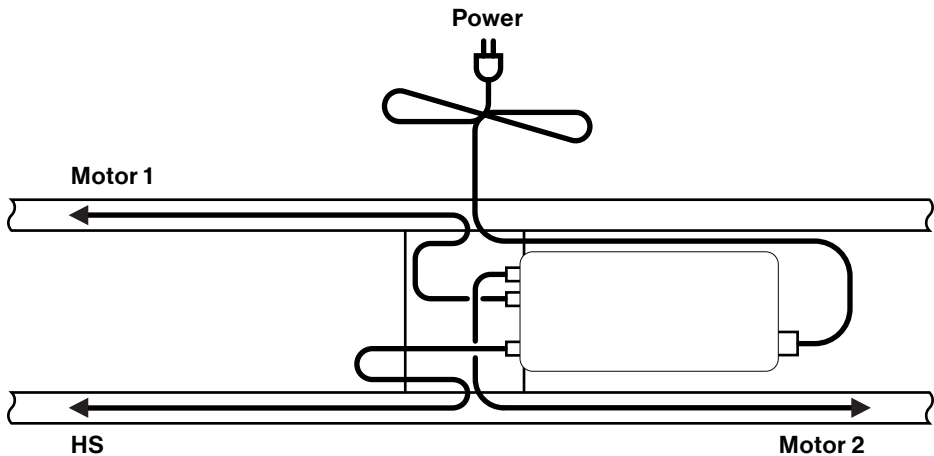
de la table	Poids	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
139 cm x 75 cm	36,64 kg	75	138	64- 130	2,4	67	8,2	54,5- 122,5	6,6	58	109
160 cm x 80 cm	39,50 kg	80	160	64- 130	4	67	9,8	54,5- 122,5	6,6	58	127
180 cm x 80 cm	41,41 kg	80	180	64- 130	5	67	10,8	54,5- 122,5	6,6	58	145

Bâti:	En acier à revêtement poudré avec pied en acier, y compris 4 patins niveleurs avec filet 10mm
Plage de réglage de la hauteur:	64 à 130 cm
Vitesse de levage:	38 mm/s
Colonnes de levage:	À 3 niveaux
Charge max.:	80 kg
Niveau de bruit:	Lw,A,max = 63dB(A)
Poids du produit complet:	37- 41,5 kg
Bâti de table y compris emballage:	26 kg
Plateau de table avec emballage:	15,8 - 21,5 kg
Entrée:	230 V / 50 Hz / 2 A
Cycles de commutation:	Allumé 2 minutes ; éteint 18 minutes
Fonction supplémentaire:	Détection de collision (ISP)
Type de fiche:	Euro (longueur de câble 3 m)
Plateau de table:	Panneau de particules mélaminé avec tranche en plastique
Élément de commande:	Haut et bas, avec fonction de mémoire et écran, y compris affichage de la hauteur de table

MISE EN SERVICE ET UTILISATION DE LA TABLE

- ❶ Après le montage de la table, ajuster les patins niveleurs sur les pieds de table de manière que la table soit stable et à l'horizontale.
- ❷ Positionner la table à proximité d'une prise et brancher le câble d'alimentation dans la prise. La table est maintenant prête à l'utilisation.

La pose de câble suivante est recommandée:



FAQ ET RÉOLUTION DES DÉFAUTS

Des instructions complètes pour la résolution des défauts et la FAQ se trouvent sur le site www.yaasa.com.

FONCTIONS

Réglage de la hauteur de table

Appuyer sur les touches de flèche de l'élément de commande vers le haut ou vers le bas pour relever ou abaisser la table.



Le plateau de table se déplace vers le haut ou vers le bas jusqu'au relâchement de la touche ou jusqu'à avoir atteint la hauteur minimale ou maximale de la table.

Durée d'activation

La table ne peut pas être commandée en continu pendant plus de deux minutes. En cas de dépassement de cette durée, une pause de 18 minutes est enclenchée. Après cette pause, il est à nouveau possible de commander la table normalement. En cas d'utilisation excessive, des dommages durables peuvent se produire sur les composants électronique et entraîner l'annulation de la garantie.

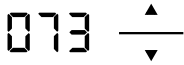
Abaissement total

La table s'arrête automatiquement si elle atteint la hauteur de 3 cm avant la position la plus basse. Appuyer à nouveau sur la flèche « Plateau de table vers le bas » de l'élément de commande pour abaisser la table à la position la plus basse avec une vitesse réduite.

Enregistrer la position de mémoire

Cette fonction enregistre une hauteur du plateau de table définie. Pro

La touche de mémoire de position sur la commande permet d'enregistrer une hauteur définie du plateau de table. Pour enregistrer une hauteur du plateau de table, procéder comme suit:



Déplacer le plateau de table à la hauteur souhaitée (par ex. 73 cm).



Appuyer brièvement sur la touche d'enregistrement.



Le symbole S s'affiche à l'écran.



Appuyer sur la touche de mémoire de position souhaitée, par ex. 2.



Le symbole S 2 s'affiche à l'écran.

La hauteur souhaitée est maintenant enregistrée sur la touche de mémoire de position souhaitée. Pour la commande de la hauteur enregistrée, maintenir la touche de mémoire de position appuyée jusqu'à ce que la table ait atteint la hauteur enregistrée et s'arrête.

Réinitialisation manuelle

Si la hauteur réelle du plateau de table ne correspond plus à la hauteur affichée du plateau de table, il faut éventuellement initier une réinitialisation manuelle afin de déterminer à nouveau la position du plateau de table la plus basse.



Appuyer sur la touche «**plateau de table vers le bas**».



Maintenir la touche «**plateau de table vers le ba** » appuyée jusqu'à ce que les jambes de la table soient entièrement rentrées. La table s'arrête 3 cm avant et passe dans le mode précédemment décrit « abaissement total ». Maintenir la touche «**plateau de table vers le bas**» appuyée jusqu'à ce que les jambes de la table soient entièrement rentrées et que la table s'arrête.



Appuyer sur la touche «**plateau de table vers le bas**» à nouveau et maintenir la touche appuyée.

Le plateau de table se déplace vers le bas après env. 5 secondes jusqu'à atteindre la position de réinitialisation la plus basse.

Relâcher la touche «**plateau de table vers le bas**». Le bureau à réglage électrique de la hauteur peut à nouveau être utilisé normalement.

Container-/Shelfstopp

Si des meubles ou d'autres objets se trouvent au-dessus ou en dessous du bureau et sont compris dans son intervalle de hauteur réglable, il est possible de limiter ce dernier afin d'éviter une collision avec ces obstacles. La direction de la zone limitée (vers le bas/vers le haut) change à partir du milieu de l'intervalle de hauteur réglable.

1. Faites monter/descendre la table jusqu'à la hauteur maximale/minimale souhaitée.
2. Appuyez sur la touche mémoire pour environ 10 secondes.



L'intervalle de hauteur réglable est maintenant limité pour ne pas dépasser cette position. Pour désactiver le container-/shelfstop, réalisez les mêmes manipulations encore une fois.

Système de détection de collision (Intelligent System Protection = ISP)

L'Intelligent System Protection (ISP) est le système de détection de collision du système d'entraînement. Il vise à réduire le risque de dommages du système. Si un obstacle se trouve dans la zone de travail d'une table et si cet obstacle et la table entrent en collision, ce changement de charge agit sur les composants d'entraînement. Si le système détecte le changement de charge, tous les entraînements s'arrêtent immédiatement et se déplacent pendant quelques secondes dans le sens opposé.

Réinitialisation au réglage d'usine (Factory Reset)

Procéder comme suit pour réinitialiser le Yaasa Desk Pro II à ses réglages d'usine:



1. Appuyez simultanément sur les touches mémoire 1 et 2 ainsi que sur la flèche indiquant vers le haut. Maintenez ces trois touches enfoncées pendant environ 3 secondes. Puis relâchez-les. L'écran affiche S suivi d'un numéro, par exemple „S 5“.



2. Appuyez à nouveau sur la flèche indiquant vers le haut et maintenez, jusqu'à ce que l'écran affiche „S 0“.



3. L'écran affiche S 0.



4. Appuyez sur la touche mémoire.



5. Le système de commande est réinitialisé aux paramètres d'usine. Un 0 clignotant apparaît alors à l'écran.

6. Effectuez une réinitialisation manuelle pour activer le réglage de la hauteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Avant chaque entretien et maintenance, débrancher le câble d'alimentation de la table du circuit électrique.

En cas d'encrassement léger et normal, il est possible de nettoyer le plateau de table avec une serviette en papier, un chiffon doux, propre, (sec / légèrement humide) ou une éponge non grattante (légèrement humide). Utiliser pour cela des produits nettoyeurs courants ou du savon.

Pour éviter les rayures, essuyer la surface avec un peu d'eau chaude, puis avec du papier normal ou des chiffons en microfibres.

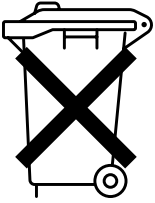
NE PAS utiliser les produits suivants pour nettoyer la table:

- produits abrasifs tels que poudre abrasive, éponges abrasives et paille de fer
- vernis, produit lavant en poudre, nettoyant pour meuble, agent de blanchiment
- produit nettoyant avec des acides puissants et des sels acides
- appareil de nettoyage à la vapeur

MAINTENANCE

Après env. une semaine d'utilisation, vérifier si toutes les vis sont fermement serrées et les resserrer si nécessaire avec la clé prévue à cet effet.

ÉLIMINATION



Le produit doit être remis au recyclage conformément aux prescriptions locales d'élimination. L'élimination séparée du produit permet de contribuer à la réduction des déchets incinérés ou enfouis et de réduire les éventuels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

RETOUR ET GARANTIE

Droit d'échange et de retour jusqu'à 14 jours après la réception du produit.

Garantie de 2 ans en cas d'utilisation correcte.

CONTACT

Si des problèmes surviennent et en cas de question sur le produits, veuillez contacter le service après-vente de la boutique en ligne (par téléphone ou par e-mail) auprès de laquelle vous avez acheté le produit.

Pour toute autre information, en cas de problème ou pour toute autre question, veuillez contacter

Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Autriche

www.yaasa.com
info@yaasa.com

© Yaasa GmbH 2024

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE/UE



Fabricant:	Yaasa GmbH Radlpass Straße 19 8502 Lannach, Autriche
Personne autorisée à la compilation des documents techniques:	Walter Koch Yaasa GmbH, Président-directeur général Radlpass Straße 19 8502 Lannach, Autriche

Le fabricant déclare par la présente sous sa responsabilité exclusive que le produit suivant:

Nom du produit:	Yaasa Desk Pro II
Désignation du produit:	Table assis/debout à réglage électronique en hauteur pour le bureau et la maison
Désignation du type:	Yaasa Desk Pro II EU
Numéro de série:	voir plaque de type

satisfait à toutes les dispositions en vigueur des directives suivantes:

- Directive (2006/42/CE) relative aux machines (directive Machines) conformément à l'annexe I section 1.5.1 de la directive Machines, les objectifs de protection de la directive (2014/35/UE) concernant les équipements électriques pour une utilisation dans des plages de tension définies (directive basse tension) sont également couverts
- Directive (2014/30/UE) relative à la compatibilité électromagnétique (directive sur la compatibilité électromagnétique)

En particulier, les normes harmonisées ou spécifications techniques suivantes ont été appliquées:

- | | |
|---|---------------------|
| • EN 527-2:2016 + A1:2019 | • EN ISO 12100:2010 |
| • EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 | • EN 62233:2008 |
| • EN 50663:2017 | • EN 50581:2012 |
| • EN 62479:2010 | • EN 61000-6-1:2007 |
| • EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 | • EN 61000-6-2:2005 |
| • EN 61000-3-2:2014 | • EN 61000-3-3:2013 |

Une documentation technique complète existe. Les modes d'emploi correspondant aux machines sont fournis dans leur version originale. Nous confirmons par la présente que les produits désignés plus haut satisfont aux directives CE/UE mentionnées. Cette déclaration devient nulle si les produits sont transformés ou modifiés sans notre autorisation.



Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Autriche

www.yaasa.com

Yaasa Desk Pro II

Istruzioni per
l'uso originali estese

YAASA DESK PRO II

La Yaasa Desk Pro II è una scrivania regolabile elettricamente in altezza per lavorare da seduti/ in piedi ("scrivania"), impiegabile in ufficio o a casa. La Yaasa Desk Pro II con regolazione elettrica dell'altezza è stata testata e ha soddisfatto i requisiti relativi a sicurezza, durata e stabilità secondo la EN 527-2:2016 + A1:2019.

La Yaasa GmbH declina qualsiasi responsabilità per danni o lesioni derivanti da un montaggio e/o un uso improprio della scrivania.

USO CONFORME

Il tavolo può essere utilizzato solo come scrivania da lavoro a regolazione continua tra posizione a sedere e in piedi. La scrivania va impiegata esclusivamente in ambienti interni e asciutti (uffici o locali simili). Si sconsiglia qualsiasi uso differente di questo prodotto e un'eventuale inosservanza avverrà su propria responsabilità.

NORME SULLA SICUREZZA, ALTRI RISCHI E AVVISI SUI PERICOLI



ATTENZIONE



AVVISO SULLA SICUREZZA: Leggere attentamente le istruzioni e le misure di sicurezza prima di mettere in funzione per la prima volta il dispositivo, al fine di ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche e danni a persone o materiali. Conservare le avvertenze sulla sicurezza nei pressi della scrivania per consentirne la rapida consultazione in caso di necessità. Consegnare le avvertenze per la sicurezza anche a tutti gli altri utilizzatori della scrivania. Chiunque si serva quotidianamente di questo prodotto o sia responsabile della sua installazione, manutenzione e riparazione, è tenuto a seguire accuratamente le presenti istruzioni.



ATTENZIONE: Quando si utilizzano apparecchi elettrici occorre prendere sempre misure precauzionali di base. UN USO IMPROPRIO E L'INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI E DELLE AVVERTENZE IN MERITO ALL'USO DEL PRESENTE ARTICOLO POSSONO CAUSARE GRAVI DANNI MATERIALI E/O LESIONI.

Questa scrivania può essere utilizzata da bambini di età a partire da 8 anni o persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o con carenze di esperienza e conoscenze, se supervisionate o istruite in merito all'uso sicuro del dispositivo e se siano stati compresi i pericoli che potrebbero derivarne. Tenere la scrivania regolabile elettricamente in altezza, le unità di controllo e i tasti di comando lontano dalla portata dei bambini di età a partire da 8 anni.



La scrivania può essere utilizzata solo agli scopi descritti nelle istruzioni. Evitare un uso non autorizzato!

La scrivania non può essere caricata con più di 80 kg. Il sistema può essere utilizzato per massimo 2 minuti ininterrottamente. In seguito dovrà restare in pausa per almeno 18 minuti prima di poter essere nuovamente operato.

Yaasa Desk Pro II dispone di un sistema di riconoscimento delle collisioni (Intelligent System Protection, abbreviato in "ISP"). La funzione ISP serve a minimizzare i danni e le lesioni dovute a schiacciamenti. È responsabilità dell'utente quella di garantire che il prodotto venga utilizzato correttamente.

L'assemblaggio e il montaggio della scrivania vanno eseguiti in conformità alle istruzioni per il montaggio allegate e da parte di 2 persone. Nel muovere parti pesanti e eventuali punti di serraggio, occorre prestare particolare attenzione.

La funzione di regolazione dell'altezza potrà essere utilizzata solo dopo aver eseguito un montaggio proprio e completo.

La scrivania non va mai impiegata come dispositivo di sollevamento per persone.

I collegamenti a vite della scrivania vanno serrati in modo sicuro e controllati a intervalli regolari.

La scrivania e i suoi componenti non possono essere modificati, ampliati o convertiti in nessun modo. Non utilizzare parti non consigliate dal produttore.

Non aprire componenti elettronici, alloggiamenti o coperture, in quanto vi è il pericolo di scosse elettriche. I lavori di manutenzione e riparazione potranno essere eseguiti solo da personale qualificato e formato. Prima di procedere alla pulizia e/o alla manutenzione della scrivania, staccare tutti i cavi dalla rete di alimentazione.

Non sedersi né mettersi in piedi sulla scrivania, non strisciare né stendersi al di sotto, quando la scrivania è in funzione. Nel ripristinare la scrivania (regolandola al punto più in basso) c'è il rischio di schiacciamento tra la gamba e il piede della scrivania!

Quando la scrivania sale o scende, rispettare la distanza di sicurezza per evitare collisioni e/o schiacciamenti tra tavolo e oggetti e/o persone circostanti. All'operatore della scrivania occorre un campo visivo illimitato sulla scrivania e sull'ambiente circostante per osservare il movimento della scrivania ed evitare collisioni, danni e lesioni nel regolare la posizione della scrivania verso l'alto o verso il basso. Non posizionare sotto la scrivania oggetti di altezza superiore a 54 cm. Nell'operare la scrivania, prestare attenzione in particolare alla presenza di persone e infissi di finestre, radiatori, sedie per ufficio, armadi e altri mobili.

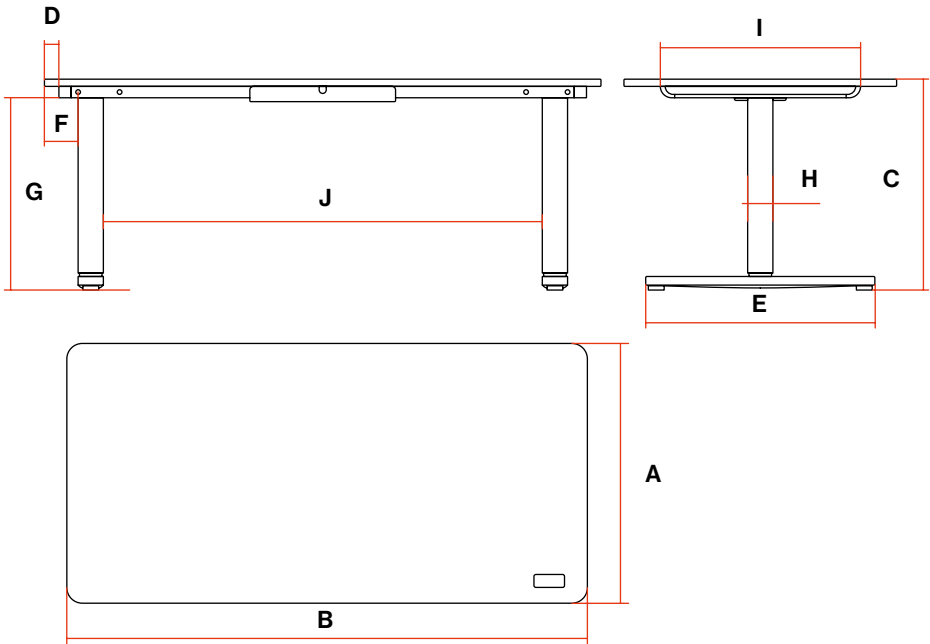
Vi è un pericolo di caduta a causa del cavo di rete. Accertarsi che la lunghezza del cavo di rete sia adeguata al campo di regolazione dell'altezza della scrivania e che possa muoversi liberamente. Il cavo di collegamento va tenuto sempre lontano dalle superfici riscaldate. Lo stesso vale anche nel caso di altri cavi eventualmente collegati ad altri dispositivi presenti sulla scrivania.

Tenere la scrivania e i suoi componenti elettronici lontani dai liquidi.

Non utilizzare la scrivania se:

- il cavo di collegamento o la spina presentano danni,
- la scrivania non funziona come descritto nelle istruzioni,
- la scrivania è caduta o si è ribaltata e ha subito danni o
- la scrivania si è bagnata.

CARATTERISTICHE TECNICHE & DETTAGLI DI PRODOTTO



Dimensioni

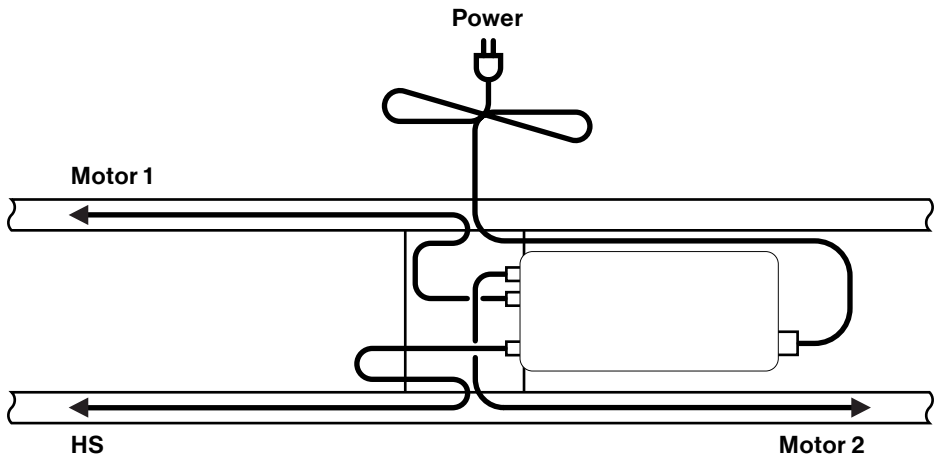
del tavolo	Peso	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
139 cm x 75 cm	36,64 kg	75	138	64- 130	2,4	67	8,2	54,5- 122,5	6,6	58	109
160 cm x 80 cm	39,50 kg	80	160	64- 130	4	67	9,8	54,5- 122,5	6,6	58	127
180 cm x 80 cm	41,41 kg	80	180	64- 130	5	67	10,8	54,5- 122,5	6,6	58	145

Telaio:	Acciaio rivestiti a polvere con piede di alluminio, inclusi 4 sistemi di livellamento con filetto di 10 mm
Intervallo di regolazione dell'altezza:	Da 64 a 130 cm
Velocità di sollevamento:	38 mm/s
Colonne di sollevamento:	3 livelli
Carico max.:	80 kg
Livello sonoro:	$L_{w,A,max} = 63\text{dB(A)}$
Peso dell'intero prodotto:	37 - 41,5 kg
Telaio incl. imballaggio:	26 kg
Piano con confezione:	15,8 - 21,5 kg
Ingresso:	230 V / 50 Hz / 2 A
Cicli di accensione:	2 minuti acceso; 18 minuti spento
Funzione ulteriore:	Riconoscimento collisioni (ISP)
Tipo di spina:	Euro (cavo lungo 3 m)
Piano della scrivania:	Truciolare rivestito in resina melamminica con bordo in plastica perimetrale
Elemento di comando:	Sopra e sotto, con funzione di memoria e display, inclusa la visualizzazione dell'altezza della scrivania

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO DELLA SCRIVANIA

- 1 Dopo il montaggio della scrivania, i sistemi di livellamento sui piedi vanno regolati in modo che la scrivania sia in posizione orizzontale e stabile.
- 2 Posizionare la scrivania nei pressi di una presa e inserire il cavo di alimentazione nella presa. La scrivania è pronta all'uso.

Si consiglia di effettuare la posa dei cavi come segue:



FAQ E ELIMINAZIONE DI ERRORI

Delle istruzioni dettagliate per la rimozione di errori e le FAQ sono consultabili su www.yaasa.com.

FUNZIONI

Regolazione dell'altezza della scrivania

Schiacciare i tasti freccetta verso il basso o verso l'alto sull'elemento di comando per alzare o abbassare la scrivania.



Il piano si muove lentamente verso l'alto o verso il basso fino al rilascio del tasto o al raggiungimento dell'altezza minima/massima della scrivania.

Durata di attività

La scrivania non può essere operata per più di 2 minuti in continuo. Una volta superato questo lasso di tempo, segue una pausa di 18 minuti. Successivamente, la scrivania potrà essere nuovamente operata. In caso di uso eccessivo, possono verificarsi danni permanenti ai componenti elettrici, con conseguente decadenza della garanzia legale.

Disattivazione completa

Quando la scrivania raggiunge l'altezza di 3 cm dalla posizione più bassa, la scrivania si arresta in modo automatico. Schiacciando nuovamente la freccetta "piano verso il basso" sull'elemento di comando, è possibile abbassare la scrivania alla posizione più bassa ad una velocità ridotta..

Salvare la posizione di memoria

Questa funzione salva un'altezza del piano definita dall'utente. Pro Il tasto di posizione di memoria sul pannello di comando consente di salvare un'altezza del piano. Per salvare l'altezza del piano procedere come segue:

073  spostare il piano della scrivania all'altezza desiderata (es. 73 cm);

 **SAVE** schiacciare brevemente il tasto di salvataggio;

S - sul display viene visualizzata una S;

 **2** schiacciare il tasto di posizione di memoria desiderato, es. 2;

S 2 sul display viene visualizzato S 2.

L'altezza desiderata è ora salvata sul tasto di posizione di memoria desiderato. Per controllare l'altezza salvata, tenere il tasto di posizione di memoria premuto finché la scrivania non abbia raggiunto e arrestato l'altezza salvata.

Reset manuale

Quando l'altezza effettiva del piano non corrisponde più a quella visualizzata, potrebbe essere necessario avviare un reset manuale per definire nuovamente la posizione del piano più bassa.

 Schiacciare il tasto **"piano verso il basso"**.

 Tenere il tasto **"verso il basso"** premuto finché le gambe della scrivania non siano completamente ritratte. La scrivania si arresta 3 cm prima e passa alla modalità precedentemente descritta "Disattivazione completa". Schiacciare e tenere premuto il tasto **"verso il basso"** finché le gambe della scrivania non siano completamente ritratte e la scrivania non si arresti.

 Schiacciare nuovamente il tasto **"piano verso il basso"** e continuare a tenerlo premuto.

Dopo circa 5 secondi, il piano della scrivania viene regolato verso il basso, fino a raggiungere la posizione di reset più in basso.

Rilasciare il tasto **"piano verso il basso"**. La scrivania elettricamente regolabile in altezza può essere riutilizzata normalmente.

Container-/Shelfstopp

Se mobili o altri oggetti vengono posizionati sotto o sopra la scrivania nell'area che riguarda l'intervallo di regolazione dell'altezza, è possibile limitare quest'ultimo per evitare un'eventuale collisione. La direzione del movimento (verso il basso/ verso l'alto) cambia da metà dell'intervallo di regolazione dell'altezza.

-  SAVE
1. Portare il tavolo all'altezza massima/minima desiderata.
2. Premere il pulsante „tasto Memory” per circa 10 secondi.

L'intervallo di regolazione dell'altezza verrà limitato fino a questa posizione. Per disattivare nuovamente il Container-/Shelfstop, ripetere gli stessi passaggi.

Sistema di riconoscimento collisioni (Intelligent System Protection = ISP)

L'Intelligent System Protection (ISP) è il sistema di riconoscimento collisioni del sistema di azionamento integrato. Punta a ridurre il rischio di danni al sistema. In presenza di un ostacolo nell'area di lavoro di una scrivania e laddove l'ostacolo e la scrivania collidano, questa modifica del carico si ripercuote sui componenti di trasmissione. Se la modifica del carico viene riconosciuta dal sistema, tutte le trasmissioni si arrestano subito e si spostano per pochi secondi nella direzione opposta.

Tornare alle impostazioni di default (Factory Reset)

Così vengono ripristinate le impostazioni di default dello Yaasa Desk Pro II:

-    1. Premere contemporaneamente i tasti Memory 1, 2 e il pulsante „piano verso l'alto”. Tenere premuta questa combinazione di tasti per circa 3 secondi. Quindi rilasciare i pulsanti. A questo punto sul display appare S e un numero, ad es. S 5.
-  2. Premere il tasto „piano verso l'alto” fino a quando non appare sul display S 0.
-  3. Sul display appare S 0.
-  SAVE 4. Premere il tasto Memory.
-  5. Il dispositivo è ripristinato alle impostazioni di fabbrica. Ora sul display appare uno 0 lampeggiante.
6. Eseguire il ripristino manuale per attivare la regolazione in altezza.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Il cavo di alimentazione della scrivania va staccato dal circuito elettrico prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione.

In caso di sporco lieve o normale, il piano può essere pulito con una salvietta di carta, un panno morbido e pulito (asciutto/leggermente umido) o una spugna antigraffio (leggermente umida). Utilizzare detergenti domestici o saponi tradizionali.

È possibile evitare strisce pulendo la superficie con poca acqua calda e poi con della carta normale o con panni in microfibra.

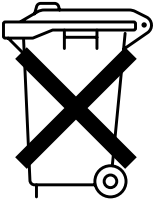
NON utilizzare le seguenti cose per pulire la scrivania:

- abrasivi come polveri abrasive, spugne abrasive e lana d'acciaio
- lucidanti, detersivi in polvere, detergenti per mobili, candeggina
- detergenti con acidi forti e sali acidi
- dispositivi di pulizia a vapore

MANUTENZIONE

Circa una settimana prima dell'uso, verificare che tutte le viti siano ben salde e, se necessario, serrarle con l'apposita chiave inglese.

SMALTIMENTO



Il prodotto va riciclato in conformità alle normative locali sullo smaltimento. Lo smaltimento a parte del prodotto favorisce la diminuzione dei rifiuti da incenerimento o discarica e riduce eventuali ripercussioni negative su salute e ambiente.

RESTITUZIONE E GARANZIA COMMERCIALE

Diritto di sostituzione e restituzione fino a 14 giorni dal ricevimento della merce.
Garanzia legale di 2 anni in caso di uso proprio.

CONTATTI

In presenza di problemi e per eventuali domande sul prodotto, contattare (telefonicamente o via e-mail) il servizio clienti dello shop online dove è stato effettuato l'acquisto.

Per ulteriori informazioni, chiarimenti o in caso di problemi, contattare

Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

www.yaasa.com
info@yaasa.com

© Yaasa GmbH 2024

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE



Fabbricante: Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

Persona autorizzata alla
compilazione della
documentazione tecnica: Walter Koch
Yaasa GmbH, Direttore commerciale
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

Con la presente, il fabbricante dichiara sotto sua responsabilità esclusiva che il seguente prodotto:

Nome del prodotto: Yaasa Desk Pro II
Denominazione del prodotto: Scrivania per lavorare seduti/in piedi,
con regolazione elettronica dell'altezza, per ufficio e casa
Denominazione del tipo: Yaasa Desk Pro II EU
Numero di serie: vedi targhetta

è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti direttive:

- Direttiva (2006/42/CE) relativa alle macchine (Direttiva macchine) ai sensi dell'Allegato I sezione 1.5.1 della direttiva macchine, si applicano anche gli obiettivi di sicurezza fissati dalla direttiva (2014/35/UE), relativi al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione (Direttiva bassa tensione)
- Direttiva (2014/30/UE) relativa alla compatibilità elettromagnetica (Direttiva compatibilità elettromagnetica)

In particolare sono state applicate le seguenti norme armonizzate o specifiche tecniche:

- EN 527-2:2016 + A1:2019
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017
- EN 50663:2017
- EN 62479:2010
- EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
- EN 61000-3-2:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN 50581:2012
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-3-3:2013

È disponibile una documentazione tecnica completa. Le istruzioni per l'uso relative alle macchine sono fornite in versione originale. Con la presente si conferma che i prodotti summenzionati corrispondono alle direttive CE/UE menzionate. La presente dichiarazione perde di validità se i prodotti vengono trasformati o modificati.



Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

www.yaasa.com

Yaasa Desk Pro II

Kiterjesztett eredeti
használati utasítás

YAASA DESK PRO II

A Yaasa Desk Pro II elektronikus magasságállítással rendelkező ülő-álló asztal („asztal”) irodai és otthoni használatra. Az elektronikus magasságállítással rendelkező Yaasa Desk Pro II bevizsgálásra került, és teljesíti az EN 527-2:2016 + A1:2019 biztonságra, tartósságra és stabilitásra vonatkozó előírásait.

A Yaasa GmbH nem vállal felelősséget az asztal szakszerűtlen összeszereléséből és/vagy használatából adódó károsodásokért vagy sérülésekért.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az asztal az ülő- és állóhelyzet között átmenet nélkül állítható dolgozóasztalként használható. Az íróasztal kizárólag beltéri és száraz helyiségekben (irodai vagy hasonló környezet) való használatra szolgál. A termék egyéb módokon történő felhasználását nem javasoljuk, az csak saját felelősségre történhet.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK, FENNMARADÓ KOCKÁZATOK ÉS VESZÉLYEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS



BIZTONSÁGI UTASÍTÁS: Kérjük figyelmesen olvassa el az utasításokat és és a biztonsági óvintézkedéseket az eszköz használatba vételét megelőzően az égési sérülések, tüzesetek, áramütés vagy személyi és anyagi károk kockázatának csökkentése érdekében. A biztonsági utasításokat mindig az asztal közelében tárolja, hogy azokat szükség esetén gyorsan megtekinthesse. Kérjük, hogy a biztonsági utasításokat az asztal valamennyi felhasználójával ismertesse. A terméket mindennapi szinten használó vagy annak telepítéséért, szervizelési és javítási munkálataiért felelős valamennyi személy köteles gondosan betartani a jelen használati utasításban foglaltakat.

FIGYELMEZTETÉS: Elektromos eszközök használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket. A NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT ÉS A TERMÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK BE NEM TARTÁSA VAGY FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SÚLYOS ANYAGI KÁROKAT ÉS / VAGY SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.



Az asztalt 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalat és megfelelő tudás hiányában lévő személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha megfelelő képzést kaptak az eszköz biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a használatból származó veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket az elektromosan állítható magasságú asztaltól, annak vezérlőegységeitől és nyomógombjaitól tartsa távol.

Az asztal csak az útmutatóban leírt célra használható. Az illetéktelen használatot kerülni kell!

Az asztal 80 kg-nál nehezebb teherrel nem terhelhető. A rendszer folyamatos működtetése maximum 2 percen keresztül lehetséges. Ezt követően a rendszernek legalább 18 percen keresztül állnia kell az ismételt működtetést megelőzően.

A Yaasa Desk Pro II asztal ütközésfelismerő rendszerrel rendelkezik (Intelligent System Protection, röviden „ISP”). Az ISP funkció rendeltetése a zúzódások következtében keletkező károk és sérülések minimalizálása. Mindazonáltal a termék szakszerű használatának felelőssége a felhasználót terheli.

Az asztal felépítését és összeszerelését a mellékelt összeszerelési útmutató szerint 2 személynek kell elvégezni. Nehéz elemek és az esetlegesen szoruló helyek mozgatásakor különös óvatossággal kell eljárni.

A magasságállítási funkció csak teljes mértékű és szakszerű összeszerelést követően használható.

Soha ne használja az asztalt személyek emelésére.

Az asztal csavarkötéseit meg kell húzni és rendszeres időközönként ellenőrizni kell.

Az asztal és annak alkotóelemei semmilyen módon sem módosíthatók, bővíthetők vagy átépíthetők. Ne használjon a gyártó által nem javasolt elemeket.

Az elektromos alkatrészeket, házakat vagy burkolatokat ne nyissa ki, mert fennáll az áramütés veszélye. A karbantartási és javítási munkákat kizárólag képzett szakszemélyzet végezheti. Az asztal tisztítását és/vagy karbantartását megelőzően valamennyi vezetékkel kapcsoljon le az elektromos hálózatról.

Az asztal működtetése során ne üljön vagy álljon az asztalon, ne bújjon vagy feküdjön az asztal alá. Az asztal alaphelyzetbe állítása (teljes leengedése) esetén zúzódásveszély áll fenn az asztal lába és az asztal lapja közé szorulás eshetősége miatt!

Az asztal felfelé vagy lefelé mozgatasakor tartsa be a biztonságos távolságot az asztal és a környező tárgyak és/vagy személyek közötti ütközések és/vagy zúzódások elkerülése érdekében. Az asztal működtetője számára biztosítani kell az asztalra és annak környezetére való korlátlan rálátást az asztal mozgásának megfigyelése és az asztal helyzetének felfelé vagy lefelé történő mozgatása során fellépő ütközések, károk és sérülések elkerülése érdekében. Ne helyezzen az asztal alá 54 cm-nél magasabb tárgyakat. Az asztal működtetése során különösen ügyeljen a környezetében lévő személyekre, valamint ablakkeretekre, fűtőtestekre, irodai székekre, szekrényekre és egyéb bútordarabokra.

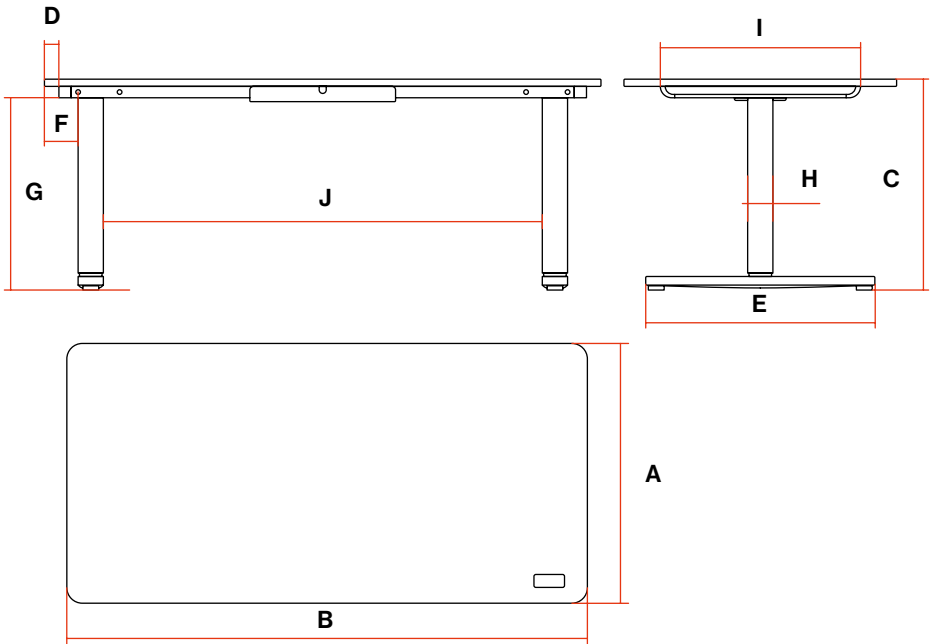
A hálózati kábel miatt fennáll az elesés veszélye. Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel hosszúságát az állítható magasságtartománynak megfelelően határozza meg és az szabadon mozgatható legyen. A csatlakozókábel a felhevült felületektől mindig távol tartandó. Győződjön meg róla, hogy mindkettőt más, az asztalon található egyéb eszközökhöz csatlakozó egyéb kábelekhez használja.

Az asztalt és annak elektromos komponenseit tartsa távol folyadékoktól.

Ne használja tovább az asztalt, ha:

- a csatlakozókábel vagy a csatlakozódugó sérült,
- az asztal nem az útmutatóban leírt módon működik,
- az asztal leesett vagy felborult, és károsodott, vagy
- az asztal nedvességet kapott.

MŰSZAKI JELLEMZŐK ÉS TERMÉKADATOK



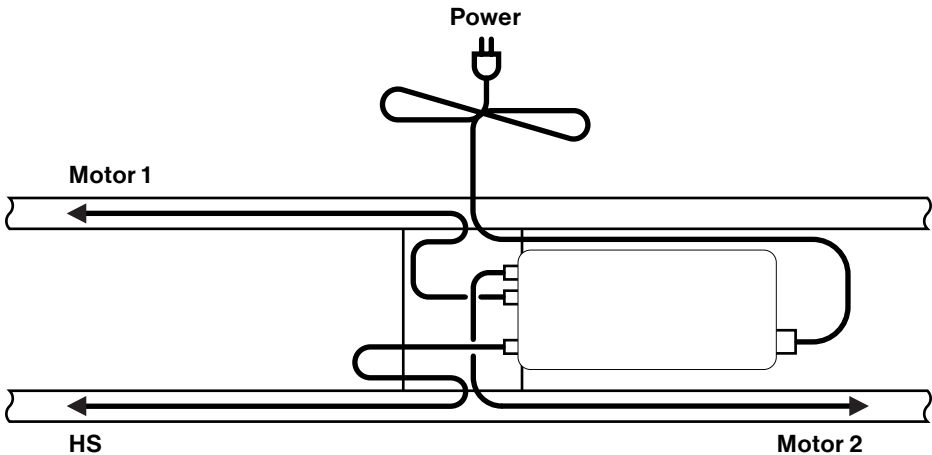
Asztal mérete	Súly	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
139 cm x 75 cm	36,64 kg	75	138	64- 130	2,4	67	8,2	54,5- 122,5	6,6	58	109
160 cm x 80 cm	39,50 kg	80	160	64- 130	4	67	9,8	54,5- 122,5	6,6	58	127
180 cm x 80 cm	41,41 kg	80	180	64- 130	5	67	10,8	54,5- 122,5	6,6	58	145

Állvány:	Porszórt acél alumínium lábakkal, 4 szintezővel, 10 mm-es menettel
Magasságállítási tartomány: között Emelési sebesség:	64 és 130 cm 38 mm/s
Emelőoszlopok:	3 fokozatú
Max. teherbírás:	80 kg
Zajszint:	Lw,A,max = 63 dB(A)
Teljes termék tömege:	37 - 41,5 kg
Asztalállvány csomagolással együtt:	26 kg
Asztallap csomagolással együtt:	15,8 - 21,5 kg
Bemenet:	230 V / 50 Hz / 2 A
Kapcsolási ciklusok:	2 perc bekapcsolva; 18 perc kikapcsolva
Kiegészítő funkció:	Ütközésészlelés (ISP)
Hálózati dugó típusa:	Euro (3 m kábelhossz)
Asztallap:	Melamingyanta bevonatú forgácslap körbefutó műanyag szegéllyel
Kezelőelem:	Fel és le, memória funkcióval és kijelzővel, az asztalmagasság jelzésével

AZ ASZTAL ÜZEMBE HELYEZÉSE ÉS HASZNÁLATA

- 1 Az asztal összeszerelése után a lábakon levő szintezőket úgy kell beállítani, hogy az asztal vízszintesen és stabilan álljon.
- 2 Az asztalt hálózati csatlakozóaljzat közelében helyezze el, és dugja be a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatba. Az asztal ezzel használatra kész.

Az alábbi kábelevelvezetés ajánlott:



GYIK ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

Részletes hibaelhárítási útmutató és a GYIK-ek a www.yaasa.com oldalon találhatók.

FUNKCIÓK

Az asztalmagasság beállítása

Az asztal emeléséhez vagy süllyesztéséhez nyomja meg a kezelőelemen levő lefelé, ill. felfelé mutató nyíl gombokat.



Az asztallap addig halad felfelé vagy lefelé, amíg Ön el nem engedi a gombot, vagy amíg az asztal el nem érte a maximális vagy a minimális magasságot.

Bekapcsolás időtartama

Az asztalt megszakítás nélkül legfeljebb 2 percig szabad működtetni. Amennyiben ezt az időtartamot túllépi, egy 18 perces pihentetési szakaszt kell beiktatni. A szünet eltelte után az asztal ismét normál módon működtethető. Túlzott mértékű használat esetén az elektronikus alkatrészek tartósan károsodhatnak és megszűnhet a jótállás.

Teljes leengedés

Az asztal automatikusan megáll, amikor a legalsó állását 3 cm-re megközelíti. Amikor az „Asztallap lefelé” nyilat ismét megnyomja a kezelőelemen, akkor az asztal csökkentett sebességgel lesüllyesztésre kerül a legalsó állásába.

Memóriahely mentése

Ez a funkció az Ön által meghatározott egyik asztallap-magasságot tárolja. Az egyes memóriahelyeken egy-egy asztallap-magasság menthető. Az asztallap-magasság mentését a következőképpen végezze:

073  Járassa az asztallapot a kívánt magasságra (pl. 73 cm).

 **SAVE** Röviden nyomja meg a mentés gombot.

S - A kijelzőn S - jelzés látható.

2 Nyomja meg a kívánt memóriahelyet, pl. 2.

S 2 A kijelzőn S 2 jelzés látható.

A kívánt magasság ezzel mentésre került a kívánt memóriahelyen. A tárolt magasságba történő vezérléshez tartsa megnyomva a memóriahely gombját mindaddig, amíg az asztal el nem éri a tárolt magasságot és meg nem áll.

Manuális nullázás

Ha a tényleges asztallap-magasság már nem egyezik a jelzett asztallap-magassággal, akkor manuális nullázást kell indítani a legalsó asztallap-állás ismételt összehangolásához.

 Nyomja meg az **„Asztallap lefelé”** gombot.

 Az **„Asztallap lefelé”** gombot addig tartsa megnyomva, amíg az asztallábak teljesen nem kerülnek bejáratásra. Ez előtt 3 cm-rel az asztal megáll és visszatér az előzőekben leírt **„Teljes leengedés”** üzemmódba. Ismét nyomja meg és tartsa megnyomva az **„Asztallap lefelé”** gombot addig, amíg az asztallábak teljesen nem kerülnek bejáratásra és az asztal meg nem áll.

 Még egyszer nyomja meg az **„Asztallap lefelé”** gombot és tartsa megnyomva a gombot.

Mintegy 5 másodperc elteltével az asztallap tovább halad lefelé, amíg a legalsó nullázási asztallap-állást el nem éri.

Engedje fel az **„Asztallap lefelé”** gombot. Az elektromos magasságállító íróasztal ismét normál módon használható.

Container-/Shelfstopp

Ha a beállítható magassági intervallumon belül bútorokat vagy más tárgyakat helyeznek az asztal alá vagy fölé, lehetőség van a magassági beállítás intervallumának korlátozására, az ütközés elkerülése érdekében. A korlátozott terület iránya (lefelé/felfelé) a magassági beállítás felétől változik.

1. Mozgassa az asztalt a kívánt maximális/minimális magasságba.
-  SAVE 2. Tartsa lenyomva az „Memóriagombot” gombot kb. 10 másodpercig.

Ezután a magassági beállítás intervallum ebbe a pozícióba korlátozódik. A Container-/Shelfstop kikapcsolásához ismételje meg ugyanezeket a lépéseket.

Ütközésészlelő rendszer (Intelligent System Protection, röviden „ISP”)

Az Intelligent System Protection (ISP) az ütközésészlelő rendszert jelenti a beépített hajtórendszerben. Célja a rendszerkárosodás kockázatának csökkentése. Ha az asztal munkaterületén akadály található, és az akadály és az asztal ütközik, akkor ez a terhelésváltozás a hajtóelemekre is hatással lesz. Ha a rendszer felismeri a terhelésváltozást, akkor azonnal leáll a hajtás és néhány másodpercre ellentétes irányba mozdul el.

Visszaállítás gyári beállításra (Factory Reset)

A Yaasa Desk Pro II gyári beállításra való visszaállítása:

-  1 2 1. Nyomja meg egyidejűleg a “Memóriagomb 1,2” és az “Asztallap felfelé” gombokat, és tartsa kb. 3 másodpercig, ezután a kijelzőn megjelenik az S és egy szám, pl. S 5.
-  2. Tartsa nyomva az “Asztallap felfelé” gombot mindaddig, amíg a kijelzőn az “S 0” megjelenik.
-  3. A kijelzőn “S 0” jelenik meg.
-  SAVE 4. Nyomja meg a “Memóriagombot”.
-  5. A vezérlő visszaáll a gyári beállításokra, most ugyanabban az állapotban van, mint az első üzembe helyezésnél. A kijelzőn egy villogó “0” jelenik meg.
6. A magasságállítás aktiválásához kézi visszaállítás elvégzése szükséges.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS



Az asztal hálózati kábelét minden ápolás vagy karbantartás előtt az áramellátásról le kell választani.

Enyehe vagy normál szennyeződés esetén az asztallapot egy papírtörővel, egy puha, tiszta törőkendővel (száraz/enyhén nedves) vagy karcmentes szivaccsal (enyhén nedves) kell letisztítani. Ehhez szokásos háztartási tisztítószer vagy szappant használjon.

A csikok elkerülhetők, ha a felületet egy kevés meleg vízzel, majd normál papírral vagy mikroszálas törőkendővel letörli.

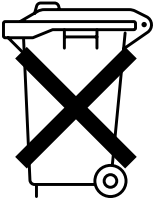
Az alábbi dolgokat NE használja az asztal tisztítására:

- Súrolószer és csiszolóanyag, például csiszolópor, súrolószivacs vagy acélszálas szivacs
- Politúr, por alakú mosószer, bútortisztító, fehérítőszer
- Erős savakat és savanyú sókat tartalmazó tisztítószer
- Gőzös tisztítóberendezés

KARBANTARTÁS

Kb. egy hét használat után ellenőrizze az összes csavar meghúzott állapotát és szükség szerint húzza meg a csavarokat az e célra szolgáló csavarkulccsal.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A terméket a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően kell leadni újrahasznosításhoz. A termék szelektív ártalmatlanításával hozzájárul az éghető és lerakóba kerülő hulladékok csökkentéséhez, és csökkenti az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív behatásokat.

VISSZAKÜLDÉS ÉS JÓTÁLLÁS

Csere- és visszaküldési jog az áru átvételét követő 14 napon belül.
Jótállás 2 év szakszerű használat mellett.

ELÉRHETŐSÉG

A felmerülő problémákkal és a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon annak az online üzletnek az ügyfélszolgálatához (telefonon vagy e-mailben), ahol a vásárlás ténylegesen megtörtént.

További tájékoztatásért, fellépő problémák esetén és további kérdésekkel forduljon ide:

Yaasa GmbH
Radpass Straße 19
8502 Lannach, Ausztria

www.yaasa.com
info@yaasa.com

© 2024 Yaasa GmbH

EK/EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Gyártó: Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Ausztria

A műszaki dokumentáció
összeállítására
meghatalmazott személy: Walter Koch
Yaasa GmbH, üzletvezető
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Ausztria

A gyártó teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a következő termék:

Termék neve: Yaasa Desk Pro II
A termék leírása: Magasságát elektronikusan szabályozható asztal ülő- és állómunkához irodába és otthonra
Típusmegjelölés: Yaasa Desk Pro II EU
Sorozatszám: lásd a típustáblát

a következő irányelvek vonatkozó követelményeinek megfelel:

- Gépekről szóló (2006/42/EK) irányelv a gépekről szóló irányelv 1.5.1 fejezet I. melléklet szerint a (2014/35/EU) irányelv védelmi céljai az elektromos üzemi eszközök bizonyos feszültséghatárokon belül történő alkalmazása (alacsony feszültségre vonatkozó irányelv) szintén lefedve
- az elektromágneses összeférhetőségről szóló (2014/30/EU) irányelv (Elektromágneses összeférhetőség irányelve)

Mindenek előtt a következő harmonizált szabványokat vagy műszaki specifikációkat alkalmaztuk:

- EN 527-2:2016 + A1:2019
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017
- EN 50663:2017
- EN 62479:2010
- EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
- EN 61000-3-2:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN 50581:2012
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-3-3:2013

Rendelkezésre áll teljes körű műszaki dokumentáció. A géphez tartozó üzemeltetési útmutatók az eredeti változatban találhatóak. Igazoljuk, hogy a fent leírt termékek a felsorolt EK/EU irányelvek követelményeinek megfelelnek. Ez a nyilatkozat érvényét veszti, amennyiben a terméket a mi hozzájárulásunk hiányában átépítik vagy módosítják.



Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Ausztria

www.yaasa.com

Yaasa Desk Pro II

Rozszerzona oryginalnej
instrukcji obsługi

YAASA DESK PRO II

Yaasa Desk Pro II to biurko do pracy w pozycji siedzącej i stojącej z elektroniczną regulacją wysokości („biurko”) do biura i domu. Biuro Yaasa Desk Pro II z elektroniczną regulacją wysokości zostało przebadane i spełnia wszystkie wymagania dotyczące bezpieczeństwa, trwałości oraz stabilności wg EN 527-2:2016 + A1:2019.

Yaasa GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia ciała, powstające z powodu nieprawidłowego montażu i/lub użytkowania biurka.

WUŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Biurko może być używane wyłącznie jako stół do pracy, który posiada bezstopniową, płynną regulację pomiędzy pozycją siedzącą a stojącą. Biurko jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz i w suchych pomieszczeniach (pomieszczenia biurowe itp.). Jakikolwiek inne zastosowanie tego produktu nie jest zalecane i odbywa się na własne ryzyko.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA, RYZYKA RESZTKOWE ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE NIEBEZPIECZEŃSTW

UWAGA



WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA: Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje i zasady bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko oparzeń, pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała i szkód rzeczowych. Instrukcje bezpieczeństwa należy przechowywać w pobliżu biurka, aby w razie potrzeby były w zasięgu ręki. Instrukcje bezpieczeństwa należy przekazać wszystkim pozostałym użytkownikom biurka. Każda osoba korzystająca codziennie z produktu lub odpowiedzialna za instalację, prace serwisowe i naprawcze, powinna dokładnie przestrzegać niniejszej instrukcji.



UWAGA: Podczas stosowania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności. NIEWŁĄŚCIWE UŻYTKOWANIE ORAZ NIEPRZESTRZEGANIE LUB NIESTOSOWANIE SIĘ DO INSTRUKCJI I OSTRZEŻEŃ DOTYCZĄCYCH KORZYSTANIA Z TEGO PRODUKTU MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE SZKODY MATERIALNE I/LUB OBRAŻENIA CIAŁA.



Z biurka mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia, osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile odbywa się to pod nadzorem lub jeżeli takie osoby zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci **poniżej 8. roku** życia nie mogą znajdować się w pobliżu biurka z elektroniczną regulacją wysokości, urządzeń sterujących i paneli przycisków.

Biurko może być użytkowane tylko do celów opisanych w instrukcji. Unikać nieuprawnionego użytkowania!

Maksymalne obciążenie biurka wynosi 80 kg. System może eksploatowany w sposób ciągły maksymalnie przez 2 minuty. Następnie przed ponownym uruchomieniem system wymaga przerwy trwającej co najmniej 18 minut.

Yaasa Desk Pro II dysponuje systemem wykrywania kolizji (Intelligent System Protection, w skrócie „ISP”). Funkcja ISP została zaprojektowana tak, aby zminimalizować uszkodzenia i urazy spowodowane zmiążdżeniem. Odpowiedzialność za prawidłowe użytkowanie produktu nadal spoczywa jednak na użytkowniku.

Biurko należy złożyć i zmontować zgodnie z załączoną instrukcją montażu we 2 osoby. Podczas przenoszenia ciężkich części i wszelkich elementów zaciskowych należy zachować szczególną ostrożność.

Z funkcji regulacji wysokości można korzystać tylko po całkowitym i prawidłowo przeprowadzonym montażu.

Biurka nigdy nie należy używać jako urządzenia do podnoszenia osób.

Połączenia śrubowe stołu należy bezpiecznie dokręcić i sprawdzać regularnie. Biurka ani jego części składowe nie można w żaden sposób zmieniać, poszerzać ani przekształcać. Nie należy używać części niezalecanych przez producenta.

Nie należy otwierać żadnych elementów elektronicznych, obudów ani pokryw, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem. Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel specjalistyczny. Przed przystąpieniem do czyszczeni i/lub konserwacji biurka należy odłączyć wszystkie kable od źródła zasilania.

Podczas obsługi biurka nie wolno na nim siadać, stać ani czołgać się pod nim czy pod nim leżeć. Przy resetowaniu ustawienia biurka (zsuniecie go całkowicie w dół) istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia między nogą biurka a jego stopą!

Gdy biurko porusza się w górę lub w dół, należy zachować bezpieczną odległość, aby uniknąć kolizji i/lub zmiążdżenia między biurkiem a otaczającymi go przedmiotami i/lub ludźmi. Biurko i jego otoczenie muszą się znajdować w niczym nieograniczonym polu widzenia osoby obsługującej, aby mogła ona obserwować ruch biurka i uniknąć kolizji, uszkodzeń i obrażeń podczas przestawiania pozycji biurka w górę lub w dół. Pod biurkiem nie należy umieszczać przedmiotów o wysokości powyżej 54 cm. Podczas obsługi biurka należy zwrócić szczególną uwagę na ludzi, a także ramy okienne, grzejniki, krzesła biurowe, szafki i inne meble.

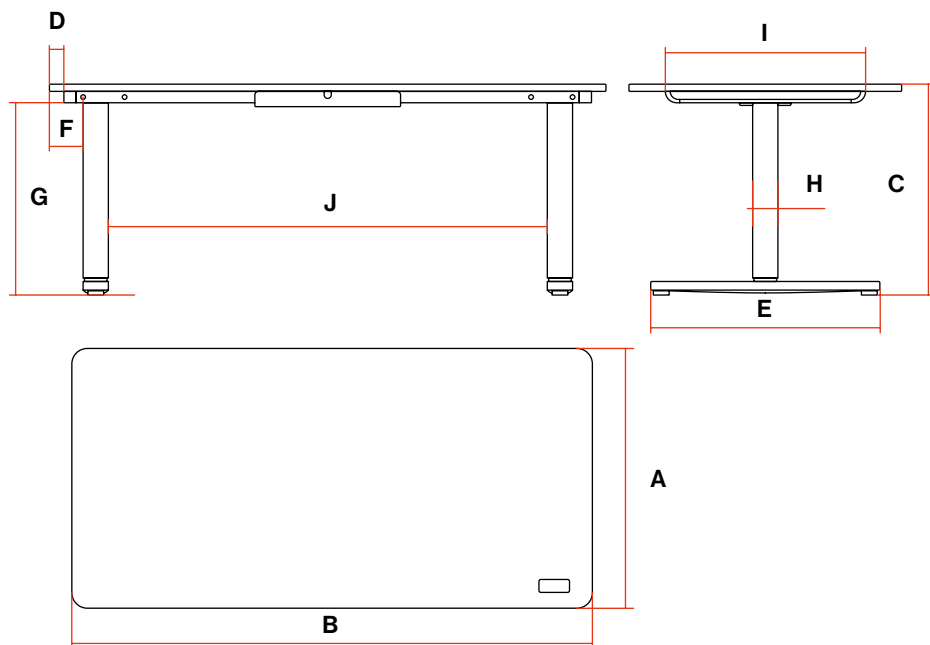
Istnieje niebezpieczeństwo potknięcia się o przewód zasilający. Należy się upewnić, że długość kabla zasilającego jest wymierzona odpowiednio do zakresu regulacji wysokości biurka i że można go swobodnie przesuwac. Kabel przyłączeniowy należy zawsze trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni. Powyższe zasady należy stosować również do pozostałych kabli, dołączonych do innych urządzeń znajdujących się na biurku.

Biurko i jego elementy elektroniczne należy przechowywać z dala od cieczy.

Biurko nie należy używać, jeżeli:

- kabel przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone,
- biurko nie działa w sposób opisany w instrukcji,
- biurko spadło lub się przewróciło i zostało uszkodzone lub zmoczone.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE I SZCZEGÓŁY PRODUKTU



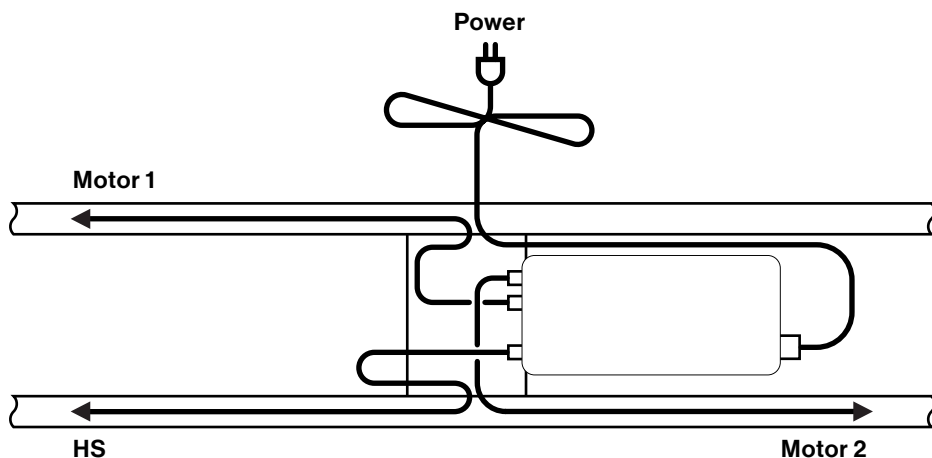
Wymiary biurka	Waga	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
139 cm x 75 cm	36,64 kg	75	138	64- 130	2,4	67	8,2	54,5- 122,5	6,6	58	109
160 cm x 80 cm	39,50 kg	80	160	64- 130	4	67	9,8	54,5- 122,5	6,6	58	127
180 cm x 80 cm	41,41 kg	80	180	64- 130	5	67	10,8	54,5- 122,5	6,6	58	145

Stelaż:	Ze stali powlekanej proszkowo ze stopką aluminiową wraz z 4 suwakami poziomującymi z gwintem 10 mm
Zakres regulacji wysokości:	Od 64 do 130 cm
Prędkość podnoszenia:	38 mm/s
Kolumny podnoszące:	3-stopniowe
Maks. obciążenie:	80 kg
Poziom hałasu:	Lw,A,max = 63 dB(A)
Masa całego produktu:	37-41,5 kg
Stelaż stołu z opakowaniem:	26 kg
Blat z opakowaniem:	15,8-21,5 kg
Wejście:	230 V / 50 Hz / 2 A
Cykle łączenia:	2 minuty włączony; 18 minut wyłączony
Dodatkowa funkcja:	Wykrywanie kolizji (ISP)
Typ wtyczki:	Euro (długość kabla 3 m)
Blat:	Płyta wiórowa pokryta żywicą melaminową z obrzeżem z tworzywa sztucznego na całej długości
Element obsługi:	W górę i w dół z funkcją pamięci oraz wyświetlacz wskazujący wysokość stołu

URUCHOMIENIE I KORZYSTANIE Z BIURKA

- 1 Po zakończeniu montażu biurka należy ustawić suwaki poziomujące na stopach w taki sposób, aby biurko było ustawione stabilnie w poziomie.
- 2 Ustawić biurko w pobliżu gniazdka oraz włożyć kabel sieciowy w gniazdko. Biurko jest teraz gotowe do pracy.

Zalecane jest następujące okablowanie:



CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA I USUWANIE BŁĘDÓW

Szczegółowy przewodnik rozwiązywania problemów jest dostępny w rozdziale FAQ na stronie www.yaasa.com.

FUNKCJE

Ustawianie wysokości stołu

Nacisnąć przyciski strzałek na elemencie obsługi do dołu lub do góry, aby podnieść bądź opuścić stół.



Błat porusza się do góry lub do dołu do momentu puszczenia przycisku lub do osiągnięcia minimalnej/maksymalnej wysokości stołu.

Czas włączenia

Biurko nie można eksploatować dłużej niż 2 minuty bez przerwy. Jeżeli ten czas zostanie przekroczony, nastąpi 18-minutowa przerwa. Po tej przerwie stół można ponownie normalnie eksploatować. W przypadku nadmiernego użytkowania może dojść do trwałych uszkodzeń elementów elektronicznych i unieważnienia gwarancji.

Tymczasowe wyłączenie

Jeżeli biurko osiągnie wysokość 3 cm przed najniższą pozycją, zatrzyma się automatycznie. Po ponownym naciśnięciu strzałki „Błat do dołu” na elemencie obsługi, stół można opuścić przy ograniczonej prędkości do najniższej pozycji.

Zapisywanie pozycji w pamięci

Ta funkcja powoduje zapisanie zdefiniowanej przez użytkownika wysokości blatu. Każdym przyciskiem pozycji w pamięci na elemencie obsługi można zapisać wysokość blatu.

Zapisywanie wysokości blatu odbywa się w następujący sposób:

073  przesunąć blat na żądaną wysokość (np. 73 cm).

 **SAVE** Nacisnąć krótko przycisk zapisu.

S - Na wyświetlaczu pojawi się S.

 **2** Nacisnąć żądany przycisk pozycji w pamięci, np. 2.

S 2 Na wyświetlaczu pojawi się S 2.

Żądana wysokość zostanie zapisana przy wybranym przycisku pozycji w pamięci. W celu przejścia do zapisanej wysokości należy przytrzymać wciśnięty przycisk pozycji w pamięci, aż biurko osiągnie zapisaną wysokość i się zatrzyma.

Reset ręczny

Jeżeli rzeczywista wysokość blatu nie jest zgodna z wyświetlaną wysokością blatu, należy ewentualnie rozpocząć reset ręczny, aby ponownie ustalić najniższą pozycję blatu.

 Nacisnąć przycisk „**Blat do dołu**”.

 Przytrzymać przycisk „**Blat do dołu**”, aż nogi biurka zostaną wsunięte w całości. 3 cm wcześniej stół się zatrzyma i przejdzie w opisany wcześniej tryb „Całkowite wyłączenie”. Nacisnąć i przytrzymać ponownie przycisk „**Blat do dołu**”, aż nogi zostaną wsunięte w całości i stół się zatrzyma.

 Nacisnąć przycisk „**Blat do dołu**” jeszcze raz i przytrzymać przycisk wciśnięty.

Po mniej więcej 5 sekundach blat zostanie dalej przestawiony do dołu do osiągnięcia najniższej pozycji resetu blatu.

Puścić przycisk „**Blat do dołu**”. Biurko z elektryczną regulacją wysokości może być ponownie normalnie użytkowane.

Container-/Shelfstopp

Jeśli meble lub inne przedmioty są umieszczone pod lub nad biurkiem w strefie regulacji wysokości, możesz ograniczyć tą strefę, aby zapobiec kolizji. Kierunek obszaru (w dół / w górę) zmienia się od połowy strefy regulacji wysokości.

1. Przesuń biurko na maksymalną / minimalną żądaną wysokość.
2. Naciśnij przycisk pamięci przez ok. 10 sekund.



Strefa regulacji wysokości jest wówczas ograniczona do tej pozycji. Aby ponownie wyłączyć Container-/Shelfstopp, wykonaj te same czynności ponownie.

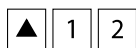
System wykrywania kolizji (Intelligent System Protection = ISP)

Intelligent System Protection (ISP) to system wykrywania kolizji zamontowanego układu napędowego. Służy on do ograniczania ryzyka uszkodzeń systemu. Jeżeli w obszarze roboczym stołu znajduje się przeszkoda i dochodzi do kolizji z biurkiem, ta zmiana obciążenia wpływa na komponenty napędu. Jeżeli system rozpozna zmianę stanu, wszystkie napędy zatrzymają się natychmiast i poruszają się przez kilka sekund w przeciwnym kierunku.

Reset do ustawień fabrycznych (Factory Reset)

W ten sposób resetuje się Yaasa Desk Pro II do ustawień fabrycznych:

1. Naciśnij jednocześnie przyciski pozycji pamięci 1, 2 i przycisk „blat w dół”. Przytrzymaj tę kombinację klawiszy przez ok. 3 sekundy. Następnie zwolnij przyciski. Na wyświetlaczu pojawi się S i liczba, np. S 5.



2. Naciśnij przycisk „blat w dół”, aż na wyświetlaczu pojawi się S 0.



3. Na wyświetlaczu pojawi się S 0.



4. Naciśnij przycisk pamięci.



5. Sterowanie zostanie zresetowane do ustawień fabrycznych. Na wyświetlaczu pojawia się migające 0.

6. Wykonaj reset ręczny, aby aktywować regulację wysokości.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE



Kabel sieciowy biurka należy odłączyć od obwodu zasilania przed wszelkimi pracami związanymi z utrzymaniem lub konserwacją.

W przypadku lekkiego lub zwykłego zanieczyszczenia blat można oczyścić ręcznikiem papierowym, miękką, czystą ścierką (suchą / lekko zwilżoną) lub niepowodującą zarysowań gąbką (lekko zwilżoną). Używać do tego tradycyjnych domowych środków czyszczących lub mydła.

Smug można unikać, przecierając powierzchnię niewielką ilością ciepłej wody, a następnie zwykłym papierem lub ścierkami z mikrofazy.

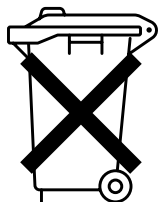
Do czyszczenia stołu NIE używać:

- środków trących i wygładzających, jak proszek ścierny, gąbki trące lub wełna stalowa
- politur, proszków do prania, środków do czyszczenia mebli, wybielaczy
- środków czyszczących z silnymi kwasami i kwaśnymi solami
- myjki parowej

KONSERWACJA

Po mniej więcej tygodniu użytkowania sprawdzić, czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone i w razie potrzeby dokręcić je przeznaczonym do tego kluczem płaskim.

UTYLIZACJA



Produkt należy oddawać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami utylizacji. Oddzielna utylizacja produktu przyczynia się do ograniczenia odpadów w spalarniach i na wysypiskach oraz do zmniejszenia ewentualnych negatywnych oddziaływań na zdrowie ludzi i środowisko naturalne.

ZWROT I GWARANCJA

Prawo do wymiany i zwrotu do 14 dni od otrzymania towaru.
Dwuletnia gwarancja w przypadku właściwego stosowania.

KONTAKT

W przypadku pojawiających się problemów oraz w razie wszystkich pytań dotyczących produktu należy kontaktować się z działem obsługi klienta sklepu internetowego (telefonicznie lub drogą mailową), w którym dokonano zakupu. Aby uzyskać wszelkie dodatkowe informacje, w przypadku pojawiających się problemów lub innych kwestii należy kontaktować się z firmą

Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

www.yaasa.com
info@yaasa.com

© Yaasa GmbH 2024



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

Producent: Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

Osoba upoważniona
do sporządzania
dokumentacji technicznej: Walter Koch
Yaasa GmbH, Dyrektor
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

Producent oświadcza na własną odpowiedzialność, że następujący produkt:

Nazwa produktu: Yaasa Desk Pro II
Oznaczenie produktu: Biurko do siedzenia/stania do obszaru biurowego i
domowego z elektroniczną regulacją wysokości
Oznaczenie typu: Yaasa Desk Pro II EU
Numer seryjny: patrz tabliczka znamionowa

spełnia wszystkie obowiązujące postanowienia następujących dyrektyw:

- Dyrektywa maszynowa (2006/42/WE) zgodnie z Załącznikiem I punkt 1.5.1. Dyrektywy maszynowej spełnione są również cele ochronne Dyrektywy (2014/35/UE) dotyczące wyposażenia elektrycznego do stosowania w ramach określonych zakresów napięcia (Dyrektywa niskonapięciowa).
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)

W szczególności zastosowano następujące zharmonizowane normy lub specyfikacje techniczne:

- EN 527-2:2016 + A1:2019
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017
- EN 50663:2017
- EN 62479:2010
- EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
- EN 61000-3-2:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN 50581:2012
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-3-3:2013

Dostępna jest pełna dokumentacja techniczna. Instrukcje obsługi należące do maszyn są dostępne w wersji oryginalnej. Niniejszym potwierdza się, że wyżej określone produkty spełniają podane dyrektywy WE/UE. Niniejsza deklaracja traci ważność, gdy produkty zostaną przebudowane lub zmienione bez naszej zgody.



Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Austria

www.yaasa.com

Yaasa Desk Pro II

Razširjena originalna
navodila za uporabo

YAASA DESK PRO II

Yaasa Desk Pro II je elektronsko višinsko nastavljiva miza za sedeče in stoječe delo („miza“) za v službi in doma. Yaasa Desk Pro II z elektronsko višinsko nastavitvijo je bila preizkušena in ustreza vsem zahtevam glede varnosti, trajnosti in stabilnosti v skladu z EN 527-2:2016 + A1:2019.

Podjetje Yaasa GmbH ne prevzema nobene odgovornosti za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi napačne montaže in/ali uporabe mize.

NAMENSKA UPORABA

Mizo je dovoljeno uporabljati samo kot brezstopenjsko nastavljivo mizo med položajema za sedenje in stanje. Pisalna miza je predvidena izključno za uporabo v notranjosti in v suhih prostorih (pisarniška stavba ipd.). Vsaka drugačna uporaba tega izdelka ni priporočljiva in se izvaja na lastno odgovornost.

VARNOSTNI PREDPISI, PREOSTALA TVEGANJA IN OPOZORILA

POZOR



VARNOSTNI NAPOTEK: Pred začetkom uporabe izdelka pozorno preberite navodila in varnostne napotke, da zmanjšate možnost nevarnosti zaradi opeklin, požara, električnega udara, telesnih poškodb in gmotne škode. Varnostne napotke hranite v bližini mize, da jih lahko po potrebi kadar koli preberete. Varnostne napotke vselej izročite tudi vsem nadaljnjim uporabnikom mize. Vsak, ki ta izdelek dnevno uporablja ali pa je odgovoren za njegovo namestitev, servis in popravilo, mora dosledno upoštevati ta navodila.



POZOR: Pri uporabi električnih naprav je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe. NESTROKOVNA UPORABA IN NEUPOŠTEVANJE NAVODIL IN OPOZORIL GLEDE UPORABE TEGA IZDELKA LAHKO VODIJO DO VELIKE GMOTNE ŠKODE IN/ALI TELESNIH POŠKODB.

To mizo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja samo, če so nadzorovane ali poučene o varni uporabi naprave in morebitnih nevarnostih. Otrokom, mlajšim od 8 let, ne dovoliti v bližino električno višinsko nastavljive mize, krmilnih enot in tipk.



Mizo je dovoljeno uporabljati samo v namene, opisane v navodilih. Nepooblaščen uporabo je treba preprečiti!

Mize ni dovoljeno obremeniti z več kot 80 kg. Sistem neprekinjeno deluje največ 2 minuti. Nato mora sistem mirovati najmanj 18 minut, preden ga lahko znova zaženete.

Yaasa Desk Pro II ima sistem za zaznavanje trčenja (Intelligent System Protection, na kratko »ISP«). ISP-funkcija se uporablja za zmanjšanje škode in poškodb zaradi zmečkanin. Odgovornost za pravilno uporabo izdelka kljub temu nosi uporabnik.

Mizo morata v skladu s priloženimi navodili za montažo sestaviti in montirati najmanj 2 osebi. Pri premikanju težkih delov in morebitnih mest, kjer obstaja nevarnost zmečkanin, morate biti zelo previdni.

Funkcijo za višinsko nastavitev je dovoljeno uporabljati šele po dokončani in strokovno izvedeni montaži.

Mize nikoli ne uporabljati kot dvigalne naprave za osebe.

Vijačne spoje mize je treba varno zategniti in jih redno preverjati.

Mize in njenih sestavnih delov nikakor ni dovoljeno spreminjati, razširiti ali predelati. Nikoli ne uporabljajte delov, ki jih ni priporočil proizvajalec.

Ne odpirati elektronskih sestavnih delov, ohišja ali pokrival, ker obstaja nevarnost električnega udara. Vzdrževalna dela in popravila lahko opravlja samo usposobljeno strokovno osebje. Pred čiščenjem

in/ali vzdrževanjem mize izklopite vse kable iz električnega napajanja.

Pri upravljanju mize ne smete sedeti ali stati na mizi in se med upravljanjem mize plaziti ali ležati pod njo. Pri ponastavitvi mize (premik mize čisto navzdol) obstaja nevarnost zmečkanin med nogo mize in stojalom mize!

Ko se miza premika navzgor ali navzdol, morate ohranjati varnostno razdaljo, da preprečite trčenje in/ali zmečkanine med mizo in predmeti v bližini in/ali osebami. Upravljaivec mize mora imeti neomejen pogled na mizo in njeno okolico, da lahko spremlja premikanje mize in prepreči trčenja, škodo in poškodbe pri dviganju ali spuščanju mize. Pod mizo ne postavljajte predmetov, višjih od 54 cm. Pri upravljanju mize bodite še posebej pozorni na osebe ter okenske okvirje, radiatorje, pisarniške stole, omare in druge kose pohištva.

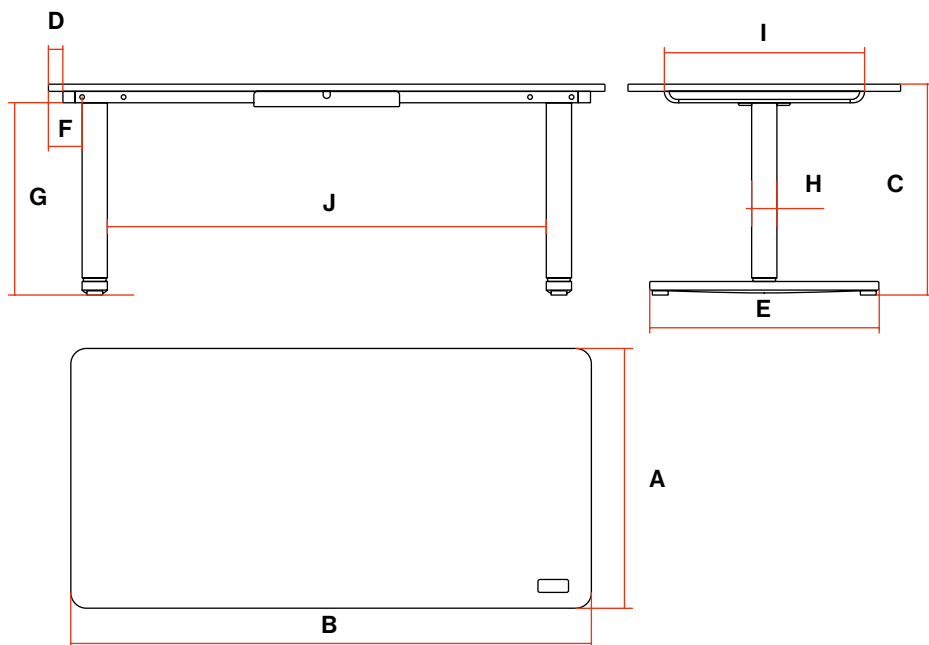
Obstaja nevarnost padca preko električnega kabla. Pazite, da bo električni kabel dovolj dolg za območje višinske nastavitve mize in bo prosto gibljiv. Električni kabel ne sme biti v bližini segretyh površin. Oboje velja tudi za druge kable, priključene na naprave, ki so na mizi.

Mizi in njenim elektronskim komponentam ne približajte tekočin.

Mize ne uporabljajte, če:

- je priključni kabel ali vtič poškodovan;
- miza ne deluje, kot je opisano v navodilih;
- je miza padla ali se je prevrnila in poškodovana ali
- se je miza zmočila.

TEHNIČNE LASTNOSTI IN PODROBNOSTI O IZDELKU



Velikost mize	Teža	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
139 cm x 75 cm	36,64 kg	75	138	64- 130	2,4	67	8,2	54,5- 122,5	6,6	58	109
160 cm x 80 cm	39,50 kg	80	160	64- 130	4	67	9,8	54,5- 122,5	6,6	58	127
180 cm x 80 cm	41,41 kg	80	180	64- 130	5	67	10,8	54,5- 122,5	6,6	58	145

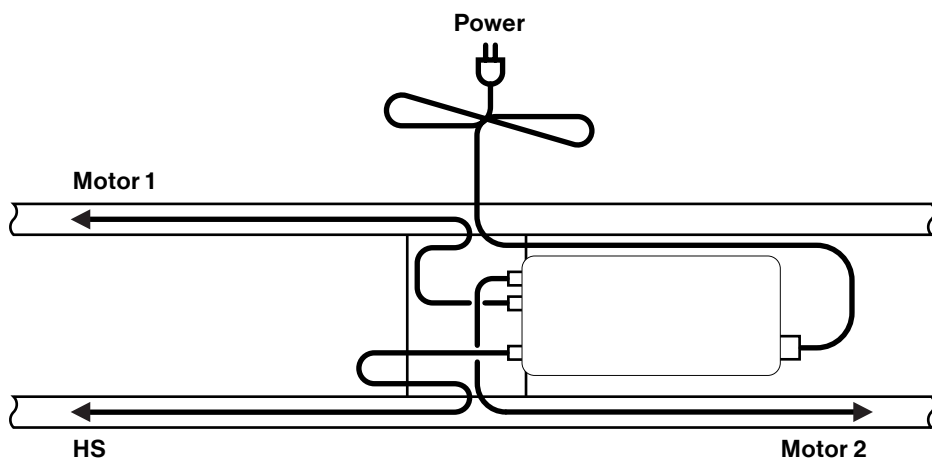
SL

Ogrodje:	Iz jekla s praškastim premazom z aluminijasto nogo vklj. s 4 nivelirnimi drsniki z 10-milimetrskim navojem
Raster višinske nastavitve:	64 do 130 cm
Hitrost dviganja/spuščanja:	38 mm/s
Dvižni stebri:	3-stopenjski
Najv. obremenitev:	80 kg
Raven hrupa:	Lw,A,max = 63dB(A)
Teža celotnega izdelka:	37 - 41,5 kg
Ogrodje mize z embalažo:	26 kg
Namizna plošča z embalažo:	15,8 - 21,5 kg
Vhod:	230 V / 50 Hz / 2 A
Stikalni ciklusi:	2 min vključeno, 18 min. izključeno
Dodatna funkcija:	Zaznavanje trčenja (ISP)
Vrsta vtiča:	Evropski (3 m dolg kabel)
Namizna plošča:	Laminirana iverna plošča z zaobljenimi plastičnimi robovi
Upravljalni element:	Gor in dol, s pomnilniško funkcijo in prikazovalnikom vklj. s prikazom višine mize

ZAČETEK UPORABE IN UPORABA MIZE

- 1 Po montaži mize je treba nivelirne drsnike na nogah nastaviti tako, da bo miza stala vodoravno in stabilno.
- 2 Mizo postavite blizu vtičnice in priključite električni kabel v vtičnico. Miza je sedaj pripravljena za uporabo.

Priporočena je naslednja kabelska napeljava:



POGOSTA VPRAŠANJA IN ODPRAVLJANJE NAPAK

Podrobna navodila za odpravo napak so na voljo med pogostimi vprašanji na spletni strani www.yaasa.com.

FUNKCIJE

Nastavitev višine mize

Pritisnite puščične tipke na upravljalnem elementu navzdol ali navzgor, da dvignete ali spustite mizo.



Namizna plošča se premika gor ali dol, dokler tipke ne izpustite ali dokler ne doseže najmanjše/najvišje višine mize.

Trajanje vklopa

Mize ni mogoče upravljati neprestano dlje kot 2 minuti. Pri prekoračitvi tega časa sledi 18-minutna faza mirovanja. Po tej fazi je mizo spet mogoče normalno upravljati. Pri prekomerni uporabi lahko pride do trajne škode na elektronskih sestavnih delih in prekinitve garancije.

Popolno znižanje

Ko se miza spusti na višino 3 cm do najnižjega položaja, se samodejno zaustavi. Če ponovno pritisnete puščico za „spuščanje namizne plošče“ na upravljalnem elementu, lahko mizo z znižano hitrostjo spustite na najnižji položaj.

Shranjevanje položaja

S to funkcijo shranite opredeljeno višino namizne plošče. Na pomnilniško tipko za shranjen položaj na krmilniku je mogoče shraniti eno višino namizne plošče. Da shranite višino namizne plošče, postopajte sledeče:

073  Namizno ploščo premaknite na želeno višino (npr. 73 cm).

 SAVE Na kratko pritisnite pomnilniško tipko.

5 - Na prikazovalniku se prikaže S -.

 Pritisnite želeno pomnilniško tipko za položaj, kot je npr. 2.

5 2 Na prikazovalniku se prikaže S 2.

Vaša želena višina je sedaj shranjena na želeni pomnilniški tipki. Za premik mize na shranjeno višino pritisnite in zadržite pomnilniško tipko za položaj, dokler miza ne doseže shranjene višine in se zaustavi.

Ročna ponastavitev

Če se dejanska višina namizne plošče več ne ujema s prikazano višino namizne plošče, je eventualno potrebna ročna ponastavitev, da znova določite najnižji položaj namizne plošče.

 Pritisnite tipko „**Namizna plošča navzdol**“.

 Tipko „**namizna plošča navzdol**“ držite, dokler se noge mize ne bodo povsem uvlekle. 3 cm prej se bo miza zaustavila in preklopila v prej opisan način „popolnega znižanja“. Znova pritisnite in zadržite tipko „**namizna plošča navzdol**“, dokler se noge mize ne bodo povsem uvlekle in se bo miza zaustavila.

 Ponovno pritisnite tipko „**namizna plošča navzdol**“ in jo zadržite.

Po pribl. 5 sekundah se bo namizna plošča še naprej spuščala, dokler ne bo dosegla najnižjega ponastavitvenega položaja. Izpustite tipko „**namizna plošča navzdol**“. Električno višinsko nastavljivo pisalno mizo lahko znova normalno uporabljate.

Container-/Shelfstopp

Če je pohištvo ali drugi predmeti postavljeni pod ali nad mizo na območju, ki vpliva na nastavitve višine, lahko omejite območje nastavitve višine, da preprečite možno trčenje. Smer gibanja (dol/gor) se spreminja od polovice območja nastavitve višine.

-  SAVE
1. Nastavite mizo na največjo/najmanjšo zeleno višino.
2. Za približno 10 sekund pritisnite gumb za shranjevanje.

Območje nastavitve višine bo omejeno na ta položaj. Če želite ponovno deaktivirati Container-/ Shelfstopp, ponovite enake korake.

Sistem za zaznavanje trčenja (Intelligent System Protection = ISP)

Intelligent System Protection (ISP) je sistem za zaznavanje trčenja vgrajenega pogonskega sistema. Njegov namen je, zmanjšati nevarnost poškodb sistema. Če je na delovnem območju mize ovira in ta trči z mizo, to vpliva na spremembo obremenitve pogonskih komponent. Ko sistem zazna spremembo obremenitve, se vsi pogoni takoj zaustavijo in se nekaj sekund premikajo v nasprotni smeri.

Ponastavitev na tovarniške nastavitve (Factory Reset)

Tako ponastavite ogrodje Yaasa Desk Pro II na tovarniške nastavitve:

-    1. Hkrati pritisnite gumbе za položaj pomnilnika 1, 2 in gumb »Puščica gor«. Držite to kombinacijo tipk približno 3 sekunde in nato sprostite gumbе. Na zaslonu se prikaže črka S in številka, npr. S 5.
-  2. Pritiskajte gumb "Puščica gor", dokler se na zaslonu ne prikaže S 0.
-  3. Na zaslonu se prikaže S 0.
-  SAVE 4. Pritisnite gumb za shranjevanje nastavitve.
-  5. Krmiljene je ponastavljeno na tovarniške nastavitve. Na zaslonu se prikaže utripajoča 0.
6. Izvedite ročno ponastavitev, da aktivirate nastavitve višine.

ČIŠČENJE IN NEGA



Pred vsako nego ali vzdrževanjem je treba električni kabel mize izklopiti iz električnega omrežja.

Pri rahli in normalni umazaniji lahko ogrodje mize očistite s papirnato brisačo, mehko, čisto krpo (suho/rahlo vlažno) ali nežno gobo (rahlo vlažno). Pri tem uporabite običajno gospodinjsko čistilo ali mila.

Vidne sledi lahko preprečite, če površino obrišete z malo tople vode in nato z normalnim papirjem ali krpo iz mikro vlaken.

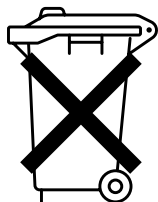
Mize NE čistite z naslednjimi stvarmi:

- hrapava in groba sredstva, kot so abrazivni praški, grobe gobice in jeklena volna;
- loščila, praškasta sredstva za čiščenje, čistila za pohištvo, belila;
- čistila z močnimi kislinami in kislimi solmi;
- parni čistilnik.

VZDRŽEVANJE

Po pribl. enem tednu uporabe preverite, ali so vsi vijaki čvrsto priviti in jih po potrebi privijte z ustreznim vijaknim ključem.

ODSTRANJEVANJE



Izdelek je treba odstraniti v skladu s krajevnimi predpisi za odlaganje in recikliranje odpadkov. Z ločenim odlaganjem izdelka prispevate k zmanjšanju odpadkov na deponijah ter negativnim vplivom na zdravje ljudi in okolje.

VRAČILO IN GARANCIJA

Izdelek lahko vrnete in zamenjate v roku 14 dni od prejema.

Pri pravilni uporabi je garancija 2 leti.

STIK

Če se pojavijo težave ali imate kakršna koli vprašanja o izdelku, stopite v stik s službo za stranke spletne trgovine (po telefonu ali e-pošti), kjer ste izdelek kupili.

Za morebitne nadaljnje informacije, pri težavah in nadaljnjih vprašanjih se obrnite na:

Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Ávstrija

www.yaasa.com
info@yaasa.com

© Yaasa GmbH 2024



ES-/EU-IZJAVA O SKLADNOSTI

Proizvajalec:	Yaasa GmbH Radlpass Straße 19 8502 Lannach, Avstrija
Pooblaščen oseba za sestavo tehnične ektordokumentacije:	Walter Koch Yaasa GmbH, Generalni direktor Radlpass Straße 19 8502 Lannach, Avstrija

Proizvajalec na lastno odgovornost izjavlja, da je naslednji izdelek:

Ime izdelka:	Yaasa Desk Pro II
Oznaka izdelka:	Elektronsko višinsko nastavljiva miza za sedeče/stoječe delo za službeno in domačo uporabo
Tipska oznaka:	Yaasa Desk Pro II EU
Serijska številka:	glejte tipsko ploščico

v skladu z vsemi veljavnimi določili naslednjih Direktiv:

- Direktiva (2006/42/ES) o strojih (Direktiva o strojih); v skladu s Prilogo I, odsek 1.5.1 Direktive o strojih so prav tako zajeti zaščitni cilji Direktive (2014/35/ES), ki veljajo za električna obratovalna sredstva za uporabo znotraj določenih napetostnih omejitev (Nizkonapetostna direktiva);
- Direktiva (2014/30/EU) o elektromagnetni združljivosti (EMZ).

Uporabljeni so bili predvsem naslednji harmonizirani standardi ali tehnične specifikacije:

- | | |
|---|---------------------|
| • EN 527-2:2016 + A1:2019 | • EN ISO 12100:2010 |
| • EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 | • EN 62233:2008 |
| • EN 50663:2017 | • EN 50581:2012 |
| • EN 62479:2010 | • EN 61000-6-1:2007 |
| • EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 | • EN 61000-6-2:2005 |
| • EN 61000-3-2:2014 | • EN 61000-3-3:2013 |

Popolna tehnična dokumentacija je na voljo. K stroju pripadajoča navodila za uporabo so priložena v originalni različici. S tem potrjujemo, da zgoraj imenovani izdelki ustrezajo navedenim Direktivam ES/EU. Ta izjava preneha veljati, če izdelke brez našega dovoljenja predelate ali spremenite.



Yaasa GmbH
Radlpass Straße 19
8502 Lannach, Ávstrija

www.yaasa.com